

# **eno one** **2 bouteilles réfrigérées** **Traduction des instructions originales**

**Manuel d'utilisation**

UM.2015\_30

Octobre 2015

Enomatic srl

Via di Meleto,1 int.27

50027 Strada in Chianti – Firenze - Italie

Tél. +39 055 8547272 – Fax. +39 055 8547488

[www.enomatic.com](http://www.enomatic.com)

APPLIQUER ICI  
PLAQUE  
D'IDENTIFICATION

# TABLE DES MATIÈRES

	<i>pag.</i>
1. AVERTISSEMENTS .....	4
2. INFORMATIONS GENERALES .....	5
3. INTRODUCTION .....	6
4. IDENTIFICATION MODÈLE ET FABRICANT .....	6
5. EMBALLAGE ET DESEMBALLAGE .....	7
6. CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	8
7. TRANSPORT ET STOCKAGE .....	9
8. LEVAGE ET MANUTENTION .....	9
9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	10
10. COMPOSANTS DU DISTRIBUTEUR .....	11
11. CLAVIER COMMANDES ET AFFICHEUR .....	12
12. POSITIONNEMENT .....	13
13. SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION THERMOÉLECTRIQUE .....	14
14. BRANCHEMENT DU GAZ .....	14
15. CONNEXION ÉLECTRIQUE .....	16
16. ALLUMAGE DU DISTRIBUTEUR .....	16
17. MODALITÉS D'ALLUMAGE/ARRÊT SECONDAIRES (STAND-BY) .....	17
18. MESURE TUBES D'ASPIRATION.....	18
19. MENU FONCTIONS .....	18
20. F.1 INSERTION BOUTEILLE .....	19
21. REMPLACEMENT/RETRAIT BOUTEILLE .....	23
22. F.2 CONFIGURATION ÉCHELLE TEMPÉRATURE .....	24
23. CONFIGURATION TEMPÉRATURE .....	25
24. DISTRIBUTION.....	27
25. F.3 CONFIGURATION DOSE LIBRE OU PROGRAMMÉE .....	28
26. F.4 TYPES DOSES PROGRAMMÉES .....	30
27. CONFIGURATION DOSES PROGRAMMÉES .....	31
28. PROGRAMMATION DOSE CO (copy).....	32
29. PROGRAMMATION DOSE nC (not copy).....	34
30. PROGRAMMATION DOSE CA (copy all).....	35
31. F.5 RÉGLAGE INTENSITÉ LED [valeur d'usine] 10] .....	36
32. F.6 LAVAGE ET DÉSINFECTION CL.....	37
33. F7 VERSION DISTRIBUTEUR .....	38
34. F8 STAND-BY DU DISTRIBUTEUR.....	39
35. RESTAURATION D'USINE .....	41
36. AVERTISSEMENTS .....	42
37. AVERTISSEMENT LAVAGE GROUPE DISTRIBUTEUR cL.....	42
38. AVESTISSEMENT PANNE .....	43
AVESTISSEMENT PANNE SONDE PR.....	43
AVESTISSEMENT PANNE BOUTON ER.....	43
39. NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR .....	44
40. NETTOYAGE PARTIES EXTERNES .....	45
41. NETTOYAGE CLAVIER COMMANDES ET AFFICHEUR .....	45
42. NETTOYAGE GRILLE RAMASSE-GOUTTES .....	45
43. NETTOYAGE COMPARTIMENT BOUTEILLES.....	46
44. NETTOYAGE TUBES D'ASPIRATION .....	46
45. LAVAGE ET DÉSINFECTION GROUPE DISTRIBUTEUR.....	46
46. SOLUTIONS POUR LAVAGE ET DÉSINFECTION GROUPE DISTRIBUTEUR ..	47
47. VIDANGE CONDUITS .....	47

<b>48. INFORMATIONS SUR LES MAINTENANCES .....</b>	<b>48</b>
<b>49. ENTRETIEN PROGRAMMÉ GÉNÉRAL .....</b>	<b>48</b>
<b>50. ENTRETIEN PROGRAMMÉ GROUPE DISTRIBUTEUR .....</b>	<b>48</b>
<b>51. PÉRIODE D'INUTILISATION.....</b>	<b>49</b>
<b>52. RÉOLUTION DES PROBLÈMES.....</b>	<b>50</b>
<b>53. INFORMATIONS SUR LES REMPLACEMENTS COMPOSANTS.....</b>	<b>55</b>
<b>54. MISE HORS SERVICE ET DEMOLITION DU DISTRIBUTEUR .....</b>	<b>55</b>
<b>55. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE .....</b>	<b>56</b>
<b>56. GARANTIE DES PRODUITS ENOMATIC.....</b>	<b>58</b>

# 1. AVERTISSEMENTS

## **Avant d'utiliser les modèles Enomatic, lire attentivement les instructions du manuel et dans tout autre document contenu dans l'emballage**

1. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications professionnelles et analogues telles que: les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels; les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel; les environnements de type chambres hôtels; la restauration et autres applications similaires.
2. Pendant le fonctionnement, il est essentiel de prêter attention à ces exigences de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et/ou d'autres possibles inconvénients.
3. Ne pas placer le Distributeur Enomatic près des jets d'eau et ne pas immerger le câble d'alimentation et les autres composantes électriques/électroniques dans l'eau ou d'autres liquides.
4. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
5. L'utilisation et la maintenance des Distributeurs Enomatic sont autorisées aux enfants âgés de plus de 8 ans, aux personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience si elles sont contrôlées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil de façon sûre, en considérant les risques éventuels de chaque cas.
6. Maintenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans;
7. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil.
8. Débrancher toujours le câble d'alimentation électrique de la machine avant le nettoyage ou la maintenance.
9. Si la maintenance de la machine est nécessaire, ne pas soulever ou déplacer la/es bouteille/s insérée/s avec le câble d'alimentation électrique de la machine relié ou avec le tuyau d'alimentation en gaz raccordé.
10. Vérifier les composantes électriques avant d'utiliser l'appareil, en cas d'endommagements éventuels veuillez contacter le revendeur.
11. Ne pas utiliser les appareils électriques à l'intérieur du compartiment bouteille sauf indications contraires du fabricant.
12. Demander toujours pour le remplacement des pièces de rechange et des accessoires originaux. L'utilisation de pièces de rechange et accessoires non originaux peut conduire à des blessures corporelles, endommager la machine et annuler la garantie du fabricant.
13. Pour toute réparation, consulter toujours les centres d'assistance autorisés par le fabricant ou le revendeur et exiger uniquement des pièces de rechange originales.
14. Ne pas utiliser les modèles Enomatic à l'extérieur.
15. Éviter que le câble d'alimentation reste en position pendante ou qu'il entre en contact avec des sources de chaleur. Éviter de placer l'appareil sur son propre câble d'alimentation.
16. Maintenir le Distributeur loin des sources de chaleur et d'humidité.
17. Avant de brancher le Distributeur à la prise de courant s'assurer que l'interrupteur principal soit réglé sur ÉTEINT (0).
18. Avant de brancher le Distributeur à la prise de courant s'assurer que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque d'identification.
19. Ne pas nettoyer le Distributeur avec des matières corrosives ou des outils qui pourraient l'endommager. Utiliser uniquement un linge doux, humecté avec de l'eau et non abrasif.
20. Un nettoyage correct assure le fonctionnement et la durée dans le temps de la machine. Les solutions à utiliser sont indiquées dans le manuel d'utilisation. Attention les solutions peuvent être nocives, éviter le contact avec les yeux, la peau ou d'autres surfaces du corps.

## 2. INFORMATIONS GENERALES

### Objectif du manuel

- Le manuel d'utilisation et de maintenance, qui fait partie intégrante du Distributeur ENOMATIC, a été réalisé par le constructeur pour fournir les informations nécessaires à l'utilisateur.
- **Les « INSTRUCTIONS ORIGINALES » ont été réalisées par le constructeur en langue ITALIENNE et peuvent être traduites dans d'autres langues pour satisfaire les exigences législatives et/ou commerciales.**
- **Les traductions dans la langue du pays d'utilisation, fournies par le constructeur (ou par le mandataire ou par la personne/société mettant le Distributeur sur le marché dans la zone linguistique en question), doivent être traduites à partir des "INSTRUCTIONS ORIGINALES" et portées l'inscription "TRADUCTIONS DES INSTRUCTIONS ORIGINALES".**
- En plus d'adopter une bonne technique d'utilisation, les destinataires des informations doivent les lire et les appliquer scrupuleusement.
- Un peu de temps consacré à la lecture des informations permettra d'éviter les risques pour la santé et la sécurité des personnes, ainsi que des dommages financiers.
- Conserver le manuel pendant toute la durée de vie du Distributeur dans un lieu connu et facilement accessible, pour l'avoir toujours à disposition au moment où il est nécessaire de le consulter.
- Le manuel doit toujours accompagner le Distributeur, à chaque transfert ou changement de propriété.
- Certaines illustrations indiquées dans le manuel pourraient ne pas correspondre parfaitement au paramètre du Distributeur livré, sans que cela compromette la complétude et la compréhension des informations.
- Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications aux informations sans l'obligation de le communiquer préalablement, tant que cela n'altère pas le niveau de sécurité.

### Indications pour la lecture du manuel

- **Style de texte en gras** indique les parties de texte de grande importance.
- **Codes alphanumériques entre guillemets ex. "F.1"** indiquent les mentions qui apparaissent sur l'afficheur.
- **Lettres entre parenthèses ex. (A)** indiquent les composants du Distributeur (§ 10 et 11)
- **Mentions entre crochets ex. [...]** à côté des titres de paragraphe, indiquent les valeurs d'usine du Distributeur dans la configuration de vente.

### 3. INTRODUCTION

Les systèmes de dégustation Enomatic® sont en mesure de conserver les bouteilles de vin en contrôlant la température (uniquement dans les modèles réfrigérés) et en préservant, grâce à un gaz inerte alimentaire, leur contenu, pour ensuite le servir dans la quantité voulue directement dans le verre. Ce gaz préserve le vin des altérations dues à l'oxygénation en conservant ses caractéristiques jusqu'à 4 semaines à partir de l'ouverture de la bouteille.

Ce Distributeur a été conçu pour conserver et servir les **types de vins tranquille** suivant: sec, non pétillant, moelleux et doux. Ne pas utiliser avec le vin pétillant. Consulter le § 49 avec le tableau pour la fréquence de nettoyage du groupe distributeur en fonction du teneur en sucre des vins distribués.

**Avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre Distributeur Enomatic, veuillez lire attentivement les instructions contenues dans le présent manuel: celles-ci fournissent des informations importantes concernant la sécurité pendant les phases d'installation, utilisation et maintenance.**

Le fabricant n'est responsable en aucune façon des dommages causés par une utilisation incorrecte, irrationnelle ou irresponsable du système, ainsi que d'une mauvaise interprétation des instructions relatives à la sécurité et à l'installation.

### 4. IDENTIFICATION MODÈLE ET FABRICANT

La plaque d'identification représentée est appliquée directement sur le Distributeur (une sur la partie postérieure et une à l'intérieur du Distributeur sous le bac de récupération des gouttes).

Elle indique les références d'identification et toutes les données techniques pour une mise en service dans des conditions de sécurité.



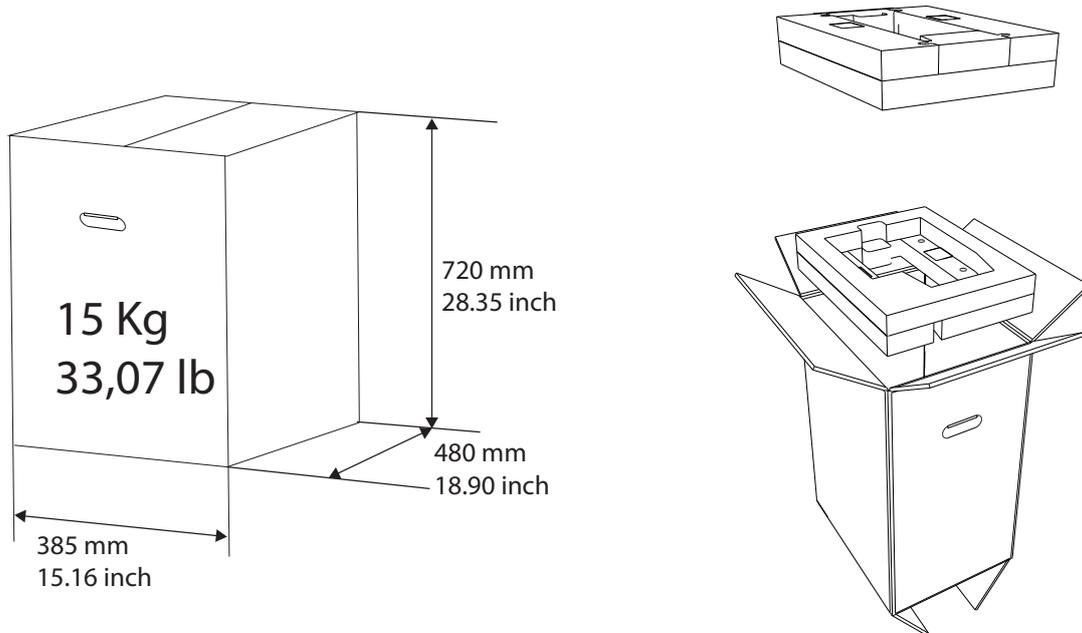
- 1) Identification du fabricant
- 2) Code machine et modèle
- 3) Numéro de série
- 4) Type de système de réfrigération
- 5) Tension (V), fréquence (Hz), absorption (A) ou puissance (W)
- 6) Caractéristiques fusible, uniquement si prévu
- 7) Pression pneumatique de service
- 8) Paraphe de conformité
- 9) Danger en cas d'utilisation incorrecte
- 10) Avertissement "lire le manuel d'utilisation"
- 11) Indication d'élimination (Directive 2002/96 CE)
- 12) Semaine/Année de production

**NE PAS ENDOMMAGER, NI ÔTER LA PLAQUE D'IDENTIFICATION**

## 5. EMBALLAGE ET DESEMBALLAGE

**Nous conseillons l'utilisation de gants durant l'extraction du Distributeur de l'emballage et pour les manutentions successives.**

En cas de dommages ou d'absence de certaines pièces, ne pas utiliser le Distributeur, mais contacter le vendeur pour convenir de la procédure à adopter.



Le Distributeur est emballé dans une boîte en carton avec des protections anti-choc spéciales. À l'intérieur de l'emballage le Distributeur est protégé par un sachet tissu non-tissé.

En phase de désemballage, l'extraire avec précaution et contrôler l'intégrité des composants. Certaines surfaces externes et internes peuvent être protégées de façon opportune par un film, lequel avant l'utilisation doit être opportunément enlevé.

L'emballage indique toutes les informations nécessaires pour effectuer le déplacement de façon appropriée.

**Le matériel d'emballage, au terme de la durée de vie du Distributeur, doit être opportunément éliminé en respectant les lois en vigueur.**

## 6. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifier que les pièces suivantes sont incluses dans l'emballage :



1x distributeur enoone 2/r



1x câble d'alimentation électrique



1x Avertissements



2x dessous-de-bouteille  
courbé



1x paquet tubes d'aspiration



1x tuyau pour le branchement gaz  
LLDPE Alimentaire Ø 4x 2,5 mm



1x joint de recharge pour  
le robinet bouchon

**Ne jamais laisser les parties de l'emballage (tels que les enveloppes en plastique, etc) à la portée des enfants étant donné le danger potentiel qu'elles peuvent représenter**

### ACCESSOIRES SUR DEMANDE :

- Panneaux latéraux ( couleur blanche et noire )
- Kit pour modularité
- Entretoise pour bouteilles courtes
- Diviseur climat pour 1 vin blanc et 1 vin rouge
- Bonbonne à usage unique et régulateur de pression
- Carter de couverture de la bonbonne
- Cylindre gradué pour la mesure des doses
- Poignée porte avec serrure

Pour plus d'informations, contacter le Revendeur Autorisé

## 7. TRANSPORT ET STOCKAGE

**Le transport**, en fonction aussi du lieu de destination, peut être effectué par des différents moyens. Le schéma représente les solutions les plus utilisées.

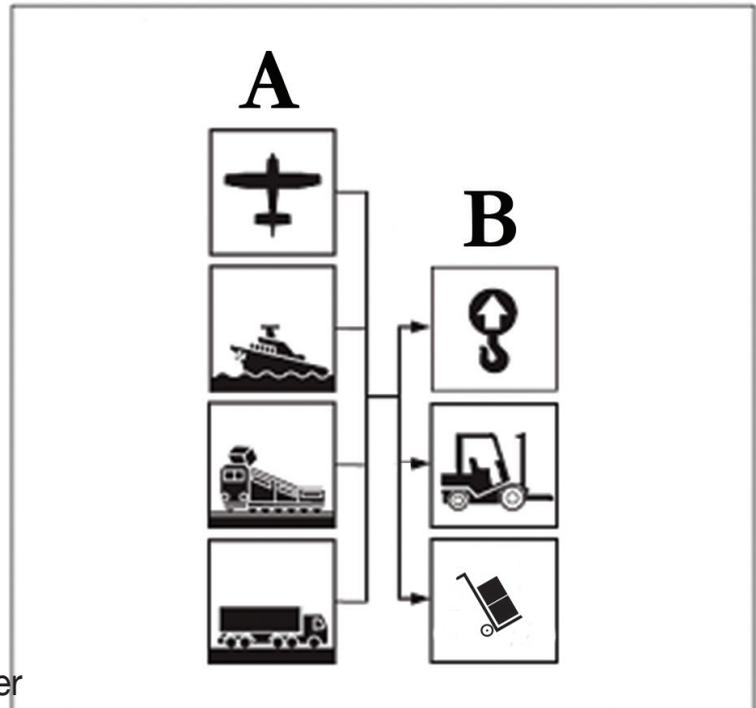
### A) Moyens de transport

### B) Dispositifs de levage et de manutention

Pour protéger le Distributeur durant les phases de transport, celui-ci est livré parfaitement emballé.

Le transport doit être effectué avec l'emballage en position verticale, comme indiqué par les symboles prévus à cet effet indiqués directement sur ce dernier.

L'emballage indique toutes les informations nécessaires pour effectuer le déplacement de façon appropriée. Durant la phase de manutention, manipuler l'emballage avec précaution et éviter de le retourner pour ne pas endommager le Distributeur.



Le **stockage** est obligatoire si le Distributeur n'est pas installé lors de la livraison. S'il doit être stocké pendant longtemps, il faut l'installer dans un milieu sec, protégé, à une température comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F) et avec une humidité maximum de 65% Hr.

## 8. LEVAGE ET MANUTENTION

Le Distributeur est conçu pour l'installation libre (autonome) et ne nécessite pas de dispositifs de levage spéciaux étant donné le poids contenu.

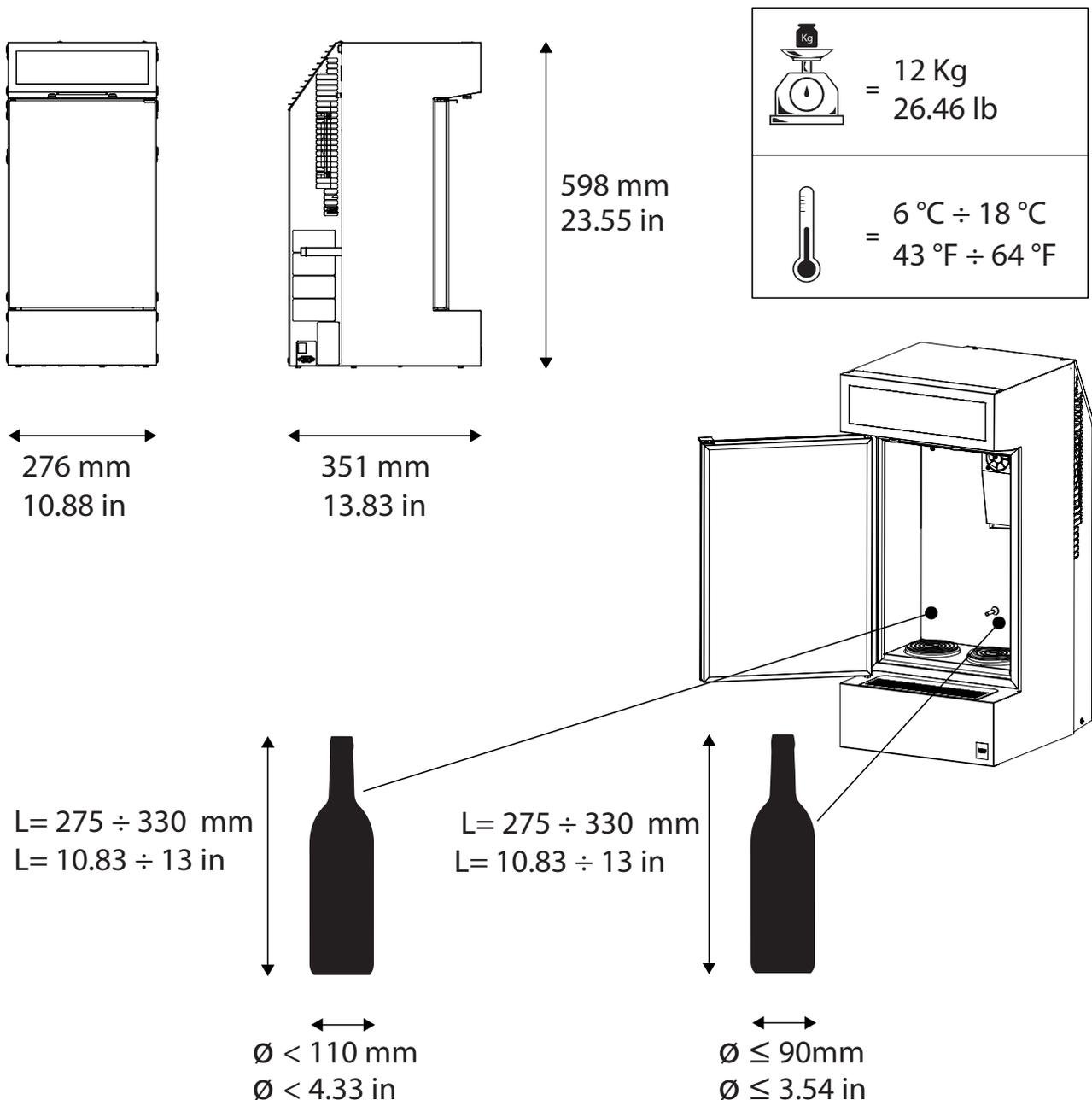
Pour la manutention du Distributeur il faut le soulever en le saisissant par le bas.

Ne pas pousser le Distributeur, ne pas le traîner, ne pas le retourner.

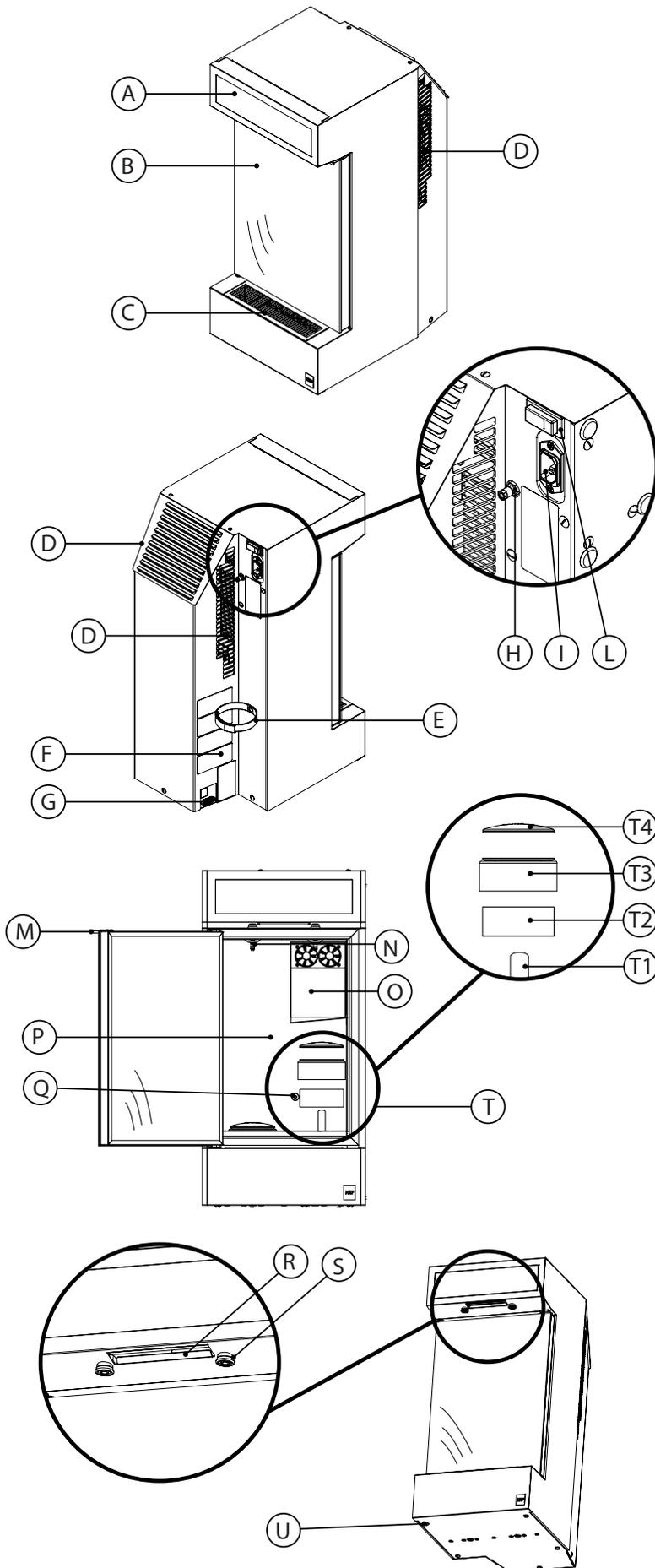
Si des exigences spéciales l'exigent, on peut utiliser les dispositifs de levage illustrés dans l'image ci-dessus.

## 9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le Distributeur dans la configuration de vente, permet l'insertion de bouteilles ayant un diamètre maximum et un intervalle de hauteur indiqué dans l'image ci-après. La position de la bouteille sur la droite (en regardant de face le Distributeur), permet l'insertion de bouteilles ayant un diamètre inférieur par rapport à celle sur la gauche, à cause des dimensions du système de réfrigération thermoélectrique (O).



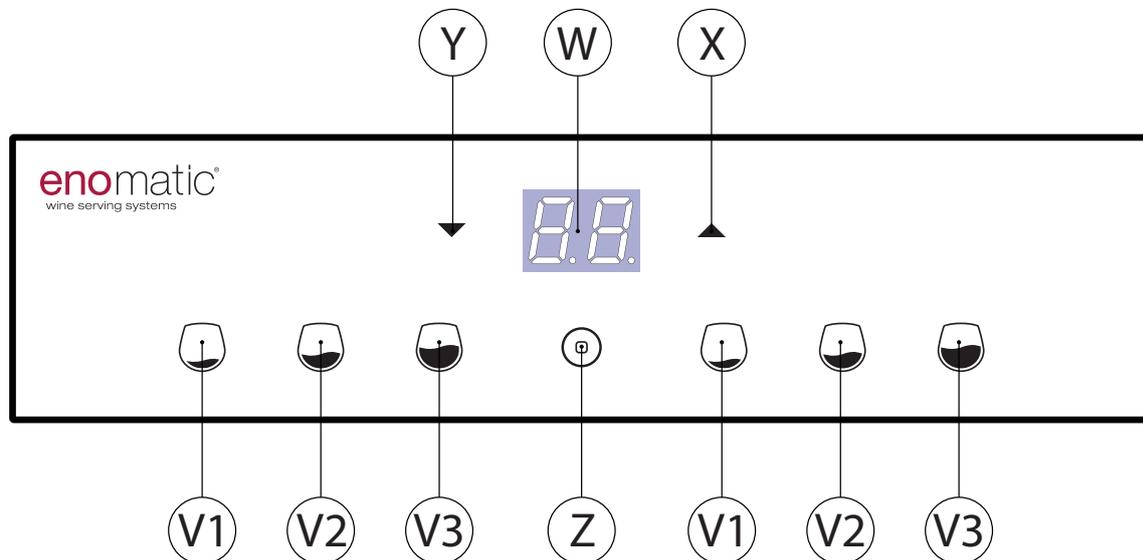
## 10. COMPOSANTS DU DISTRIBUTEUR



- A.** Afficheur et clavier commandes
- B.** Porte
- C.** Grille ramasse-gouttes avec bac
- D.** Grilles d'aération postérieures
- E.** Bracquet de blocage bombonne
- F.** Plaque d'identification
- G.** Port connexion données (pour usage technique)
- H.** Connexion gaz inerte
- I.** Prise d'alimentation
- L.** Interrupteur général
- M.** Poignée de la porte
- N.** Robinet bouchon avec joint
- O.** Système de réfrigération thermoélectrique
- P.** Compartiment bouteilles
- Q.** Sonde pour la température
- R.** Led
- S.** Bec de distribution
- T.** Piston pour le levage bouteilles
- T1.** Ressort à gaz
- T2.** Entretoise
- T3.** Cylindre
- T4.** Dessous-de-bouteille courbé
- U.** Pied

## 11. CLAVIER COMMANDES ET AFFICHEUR

Le clavier du Distributeur est rétroéclairé, par conséquent la plupart des boutons est visible uniquement après l'allumage du Distributeur.



- V1.** Bouton pour la distribution de la dose petite (lumineux)
- V2.** Bouton pour la distribution de la dose moyenne (lumineux)
- V3.** Bouton pour la distribution de la dose grande (lumineux)
- Z.** Bouton multifonction: confirmation, allumage/arrêt, sortieN (lumineux)
- X.** Bouton flèche pour l'incrément
- W.** Afficheur (lumineux)
- Y.** Bouton flèche pour le décrément

**Les références A-Z illustrées dans cette page et dans la précédente, sont rappelées dans tout le manuel.**

**Ne pas utiliser d'objets pour appuyer sur les boutons du clavier, utiliser seulement le doigt de la main.**

## 12. POSITIONNEMENT

Dans le premier groupe d'images (1) sont représentés les espaces minimum nécessaires pour garantir une aération correcte et l'accès au Distributeur.

En cas d'encastrement (2), il faut réaliser une structure équipée d'un conduit d'aération pour la circulation de l'air ayant une section d'au moins 100 cm<sup>2</sup> (15,5 in<sup>2</sup>), dirigé comme dans un des trois exemples représentés (2.1, 2.2, 2.3).

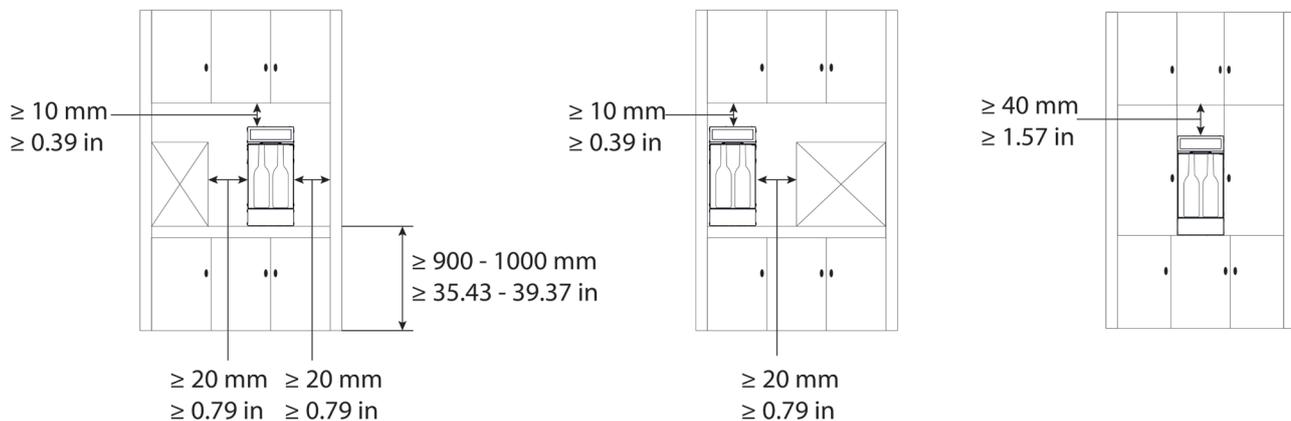
Dans ce cas il est conseillé de s'adresser toujours au revendeur avant de réaliser la structure pour l'encastrement du Distributeur.

**Positionner le Distributeur sur des surfaces stables et non inclinées.**

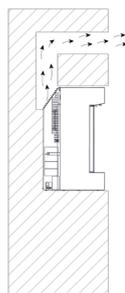
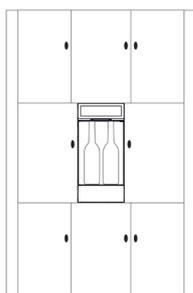
**Pour faciliter le remplacement, positionner la bombonne toujours dans des endroits accessibles, dans le cas d'encastrement elle ne pourra pas être logée dans l'espace postérieur équipé de bracelet (E) du Distributeur mais placée dans un autre endroit accessible (par exemple à l'intérieur du meuble).**

**Positionner le Distributeur exclusivement dans des locaux secs et ayant une température maximale de 26°C (79°F), avec une humidité jusqu'à maximum 60% et loin de sources de chaleur.**

1



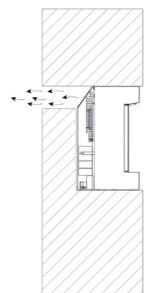
2



2.1



2.2

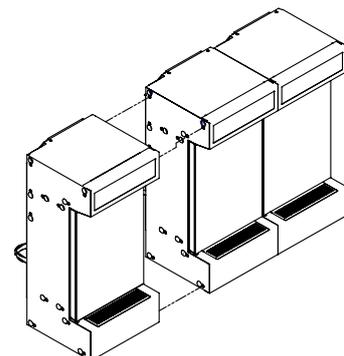


2.3

## MODULARITÉ

**Enoone** est un Distributeur modulaire qui peut être adjoint, à travers un système de fixation latérale approprié, à d'autres Distributeur du même modèle, pouvant être branchés à une seule source de gaz.

Pour plus d'informations contacter le revendeur.

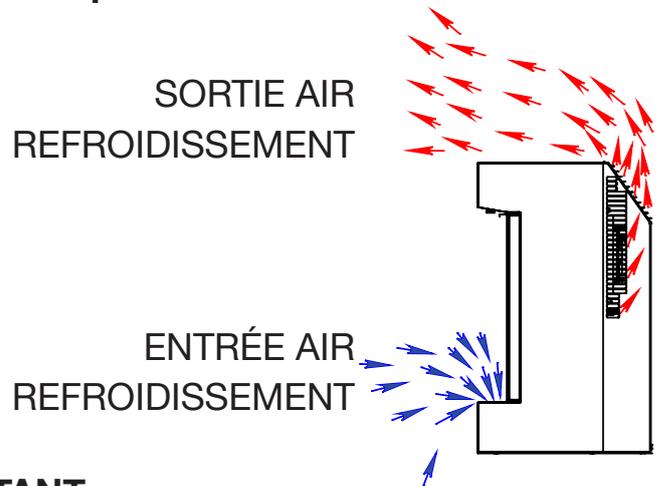


### 13. SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION THERMOÉLECTRIQUE

Le Distributeur dispose d'un système de réfrigération thermoélectrique (O) géré par une carte électronique, qui règle la température du logement des bouteilles à travers une sonde de détection (Q). Le système aspire l'air de la grille ramasse-gouttes (C) et la rejette par les grilles d'aération postérieures (D). **Ne positionner aucun type d'objet au-dessus ou à l'intérieur des composants (C) et (D), contrôler constamment qu'ils ne soient obstrués par la poussière ou d'autres résidus.**

Nettoyer constamment les grilles en suivant le tableau de maintenance programmée (§ 42) et effectuer les nettoyages quotidiens et annuels (§ 49).

**Ne pas laisser la réfrigération activée avec la porte ouverte. Pendant les interventions sur le Distributeur qui prévoient des ouvertures continues ou prolongées de la porte, comme par exemple la vidange des conduits ou le remplacement de la bouteille, nous recommandons d'arrêter la réfrigération en réglant la température sur "OF" = ÉTEINT (§ 23).**



#### IMPORTANT:

**Pour un fonctionnement correct et une durée dans le temps respecter scrupuleusement les informations indiquées ci-dessus.**

### 14. BRANCHEMENT DU GAZ

Les opérations indiquées ci-dessous doivent être effectuées par du personnel autorisé par le fabricant ou formé adéquatement.

**Nous conseillons l'utilisation de gants durant les opérations de branchement gaz et de remplacement de la bombonne.**

**Le Distributeur, nécessite d'être branché à une source de gaz inerte alimentaire, voir tableau ci-dessous.**

<b>GAS AUTORISÉS</b>	Argon (E938)	Azote (E941)
----------------------	--------------	--------------

Le gaz n'est pas fourni avec le Distributeur et peut être trouvé directement chez le revendeur Enomatic ou chez un revendeur autorisé de gaz alimentaire dans les récipient décrits ci-dessous:

- **Bombonne jetable**
- **Bombonne rechargeable**

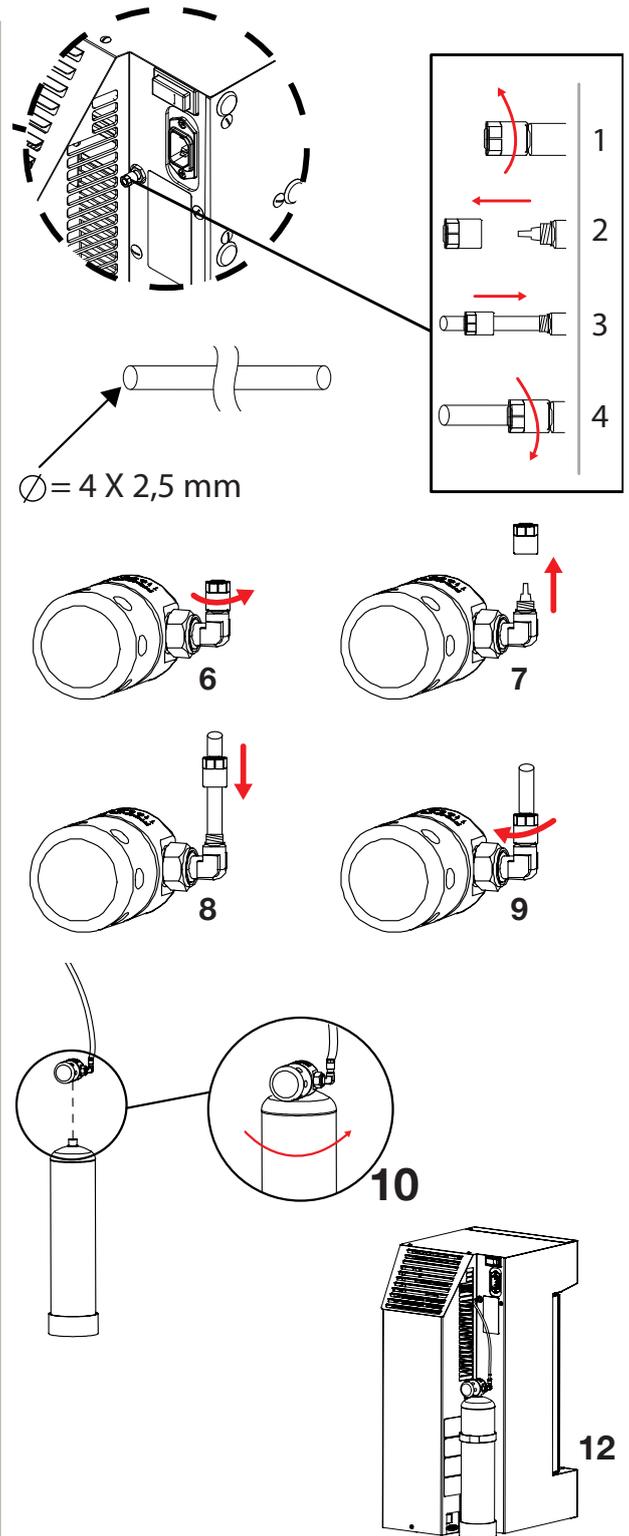
En cas de niveau élevé d'utilisation du Distributeur, nous conseillons l'emploi d'un **Générateur d'azote** pouvant être trouvé exclusivement auprès du revendeur Enomatic. Demandez conseil au revendeur pour le choix optimal à adopter pour vos exigences.

#### L'EXEMPLE FIGURANT CI-APRÈS MONTRE LES PASSAGES POUR BRANCHER UNE BOMBONNE JETABLE AVEC SON RÉGULATEUR DE PRESSIION AU DISTRIBUTEUR

Le tuyau pour le branchement gaz, fourni avec le Distributeur (§ 6), vous est fourni en métrages de 0.70 m / 27.56 in, pour positionner la bombonne dans l'espace postérieur prévu à cet effet équipé de bracelet (E). Si vous souhaitez positionner la bombonne loin du Distributeur et la loger par exemple, à l'intérieur de l'éventuel meuble sur lequel vous placerez le dispositif Enomatic, demander au revendeur le tuyau pour le branchement gaz de la longueur souhaitée.

**Lire attentivement toutes les indications de sécurité de la bombonne (récipient sous pression) avant de la manipuler.**

1. Dévisser avec les doigts l'écrou de sécurité du raccord de branchement gaz inerte (H).
2. Retirer l'écrou de sécurité du raccord.
3. Prendre une extrémité du tuyau pour le branchement gaz, l'insérer à l'intérieur de l'écrou de sécurité et raccorder le tuyau en le poussant avec force et jusqu'au bout sur le raccord de branchement gaz inerte (H), en faisant attention de ne pas renverser le Distributeur.
4. Visser l'écrou de sécurité pour bloquer le tuyau en serrant le plus possible avec les doigts.
5. Prendre le régulateur de pression pour la bombonne jetable (image ci-contre)
6. Dévisser avec les doigts l'écrou de sécurité du raccord de branchement du régulateur de pression de la bombonne.
7. Retirer l'écrou de sécurité.
8. Insérer à l'intérieur de l'écrou de sécurité l'autre extrémité du tuyau et le relier fermement au raccord en le poussant jusqu'au bout.
9. Visser l'écrou pour bloquer le tuyau, en serrant le plus possible avec les doigts.
10. Positionner la bombonne sur le plan de travail, ôter le capuchon de protection en plastique et la visser rapidement jusqu'au bout au régulateur de pression (**tourner la bombonne en tenant le régulateur bloqué pour éviter que le tuyau pour le branchement gaz s'enroule**). Une petite fuite pendant le vissage est cependant toujours prévue, par conséquent lors de cette phase accélérer le vissage.
11. Ouvrir le robinet du régulateur de pression à minimum 4 bars et maximum 6 bars.
12. Positionner la bombonne dans l'espace postérieur du Distributeur prévu à cet effet, en posant sa base sur le plan et l'attacher avec le bracelet de blocage spécifique (E) ou bien la positionner près du Distributeur.



**En cas de débranchement du Distributeur de l'alimentation du gaz, il est interdit d'extraire directement le tuyau de la machine sans avoir d'abord fermé le robinet sur le régulateur de pression. Fermer le robinet du régulateur. Dévisser la bombonne du régulateur de pression uniquement si elle est pourvue de soupape à pointeau.**

**LES BOMBONNES JETABLES À PERFORATION NE DOIVENT JAMAIS ÊTRE ÉLIMINÉES AVANT L'ÉPUISEMENT COMPLET**

## 15. CONNEXION ÉLECTRIQUE

Avant de connecter le Distributeur au réseau électrique d'alimentation, vérifier toujours la compatibilité de la tension, en la comparant avec les données indiquées sur la plaque d'identification (F).

**Pour des raisons de sécurité il est absolument nécessaire que le Distributeur soit**

**brancher à un réseau électrique équipé d'un système effectif de mise à la terre, réalisé conformément aux normes techniques de loi.**

**Veillez à ce que le Distributeur ne subisse pas de surtensions dues à l'interférence d'autres appareils branchés au même réseau électrique, pouvant altérer le fonctionnement normal de l'électronique de ce dernier.**

**Avant de brancher la prise au réseau électrique, contrôler que l'interrupteur général (L) soit en position "0" = ÉTEINT.**

Insérer le câble d'alimentation électrique dans la prise (I) du Distributeur.

Insérer la fiche du câble fournie en dotation, dans la prise de courant à disposition.



**À partir de maintenant on peut continuer sans l'utilisation des gants.**

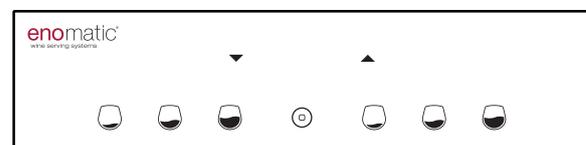
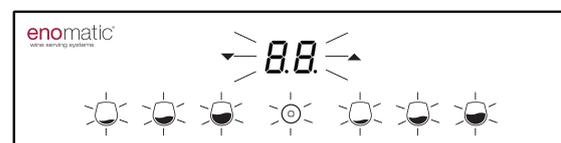
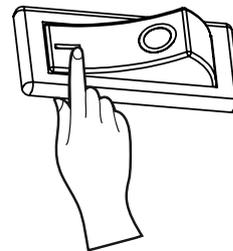
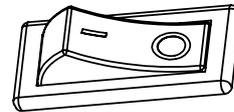
## 16. ALLUMAGE DU DISTRIBUTEUR

Après avoir installé le Distributeur nous pouvons procéder à l'allumage et à son utilisation.

Positionner l'interrupteur général (L) sur "I" = ALLUMÉ

Le Distributeur se met en marche et effectue un contrôle de fonctionnement, signalé par le clignotement simultané de tous les boutons lumineux (V) et de l'afficheur (W). La Led (R) s'allume.

Après quelques secondes, le Distributeur passe à l'état de fonctionnement en éclairant seulement les boutons de distribution (V) actifs et entre en fonction le module thermoélectrique pour la réfrigération du compartiment bouteilles (P).



## 17. MODALITÉ D' ALLUMAGE/ARRÊT SECONDAIRES (STAND-BY)

Le Distributeur peut être allumé ou éteint également avec le bouton de confirmation (Z), lorsque l'interrupteur général (L), présent sur le panneau postérieur, est difficilement accessible.

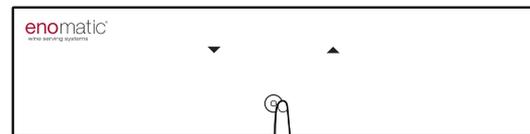
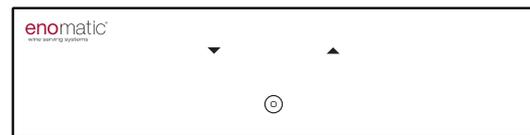
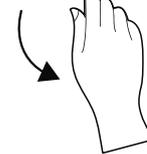
**En mode stand-by le Distributeur est effectivement éteint et la distribution n'est pas admise, alors qu'il est possible de choisir si activer la réfrigération par la fonction spécifique F.8 STAND-BY DU DISTRIBUTEUR (§ 34).**

Depuis l'état de fonctionnement appuyer sur le bouton multifonction (Z) jusqu'à visualiser sur l'afficheur "8.8." après la visualisation de "F1"

Du moment que le bouton est relâché, le Distributeur s'éteint en laissant actif seulement le bouton lumineux de confirmation (Z).

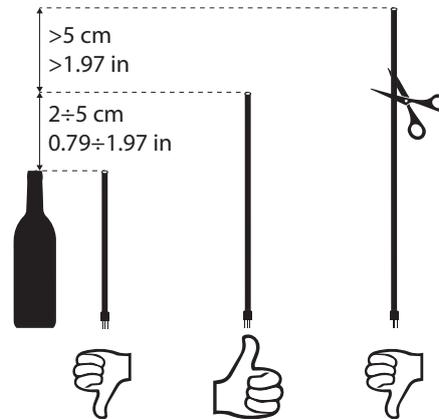
*Condition de repos (stand-by)*

Pour allumer le Distributeur de la *Condition de repos*, il suffit d'appuyer sur la touche de confirmation (Z) jusqu'à l'allumage de l'afficheur.



## 18. MESURE TUBES D'ASPIRATION

Sont fournis en dotation un nbre de 3 tubes d'aspiration, nécessaires pour prélever le vin de l'intérieur de la bouteille et le conduire au robinet bouchon (N) du groupe distributeur. L'extrémité du tube où est placé un filtre qui limite le passage des sédiments du vin doit être insérée dans la bouteille, tandis que l'autre extrémité est à raccorder au robinet bouchon.



Avant l'insertion dans la bouteille s'assurer de la longueur correcte du tube. Positionner le tube à côté de la bouteille que l'on souhaite insérer. La longueur conseillée du tube doit être au moins 2 cm (0.79 in) supérieure par rapport à la longueur de la bouteille et jamais supérieure à 5 cm (1.97 in).

Si le tube est plus long, le couper en utilisant une paire de ciseaux.

**Un tube trop long pourrait se plier à l'intérieur de la bouteille en limitant le passage du liquide, jusqu'à son obstruction totale.**

Si la longueur est inférieure à celle suggérée, remplacer le tube avec un adéquat.

**Un tube trop court ne permet pas la distribution de tout le liquide à l'intérieur de la bouteille.**

**Remplacer toujours les tubes qui sont détériorés par l'utilisation (par ex. déchirés, déformés).**

On peut s'approvisionner d'autres tubes chez le revendeur Enomatic.

## 19. MENU FONCTIONS

Le Distributeur a un menu avec des fonctions qui servent pour configurer les paramètres principaux et interagir avec ce dernier. Pour accéder au menu fonctions appuyer pendant 3 secondes sur le bouton multifonction (Z) et le relâcher dès que la mention "F1" est visualisée. Défiler avec les boutons flèche (X,Y) pour sélectionner la configuration

souhaitée et successivement appuyer une fois sur le bouton multifonction (Z) pour accéder à la fonction spécifique. Les opérations décrites précédemment doivent être effectuées dans un délai de quelques secondes, autrement le Distributeur enclenchera automatiquement le **mode "pause"**, en retournant au menu précédent sans avoir mémorisé aucune fonction/paramètre.

Ci-après est indiquée la correspondance des fonctions aux sigles relatifs visualisés sur l'afficheur lumineux (W):

**F.1 INSERTION BOUTEILLE**

**F.2 CONFIGURATION ÉCHELLE TEMPÉRATURE**

**F.3 CONFIGURATION MODE DE DISTRIBUTION**

**F.4 PROGRAMMATION DOSE**

**F.5 RÉGLAGE INTENSITÉ LED**

**F.6 LAVAGE ET DÉSINFECTION**

**F.7 VERSION DISTRIBUTEUR**

**F.8 STAND-BY DU DISTRIBUTEUR**

## 20. F.1 INSERTION BOUTEILLE

Pour une première et correcte insertion des bouteilles et pour les remplacements successifs des bouteilles, respecter les passages décrits. En particulier le centrage et la stabilisation, devront être bien établis pour exécuter au cours du temps des remplacements rapides de bouteilles, comme décrit dans le paragraphe remplacement/extraction bouteille (§ 21)

**Veillez à ce que la température des bouteilles que l'on va insérer, s'écarte au maximum de 4°C (7,2°F) de la valeur configurée pour le compartiment bouteilles (§ 23).**

Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur la touche confirmation (Z) et la relâcher dès que la mention "F1" est visualisée

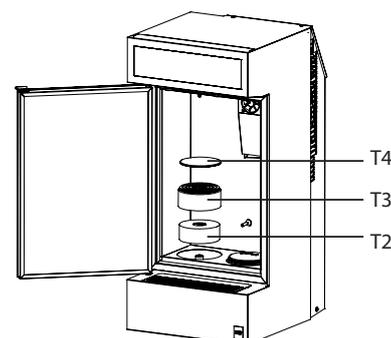
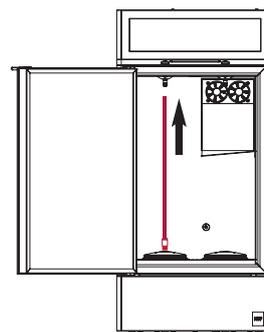
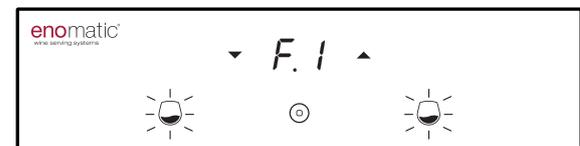
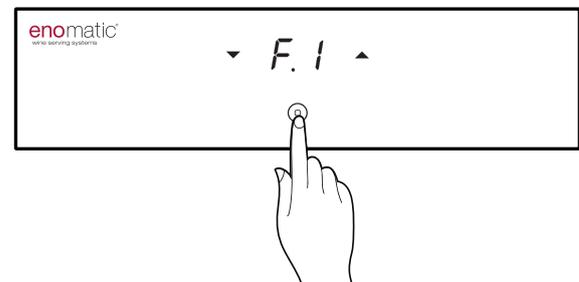
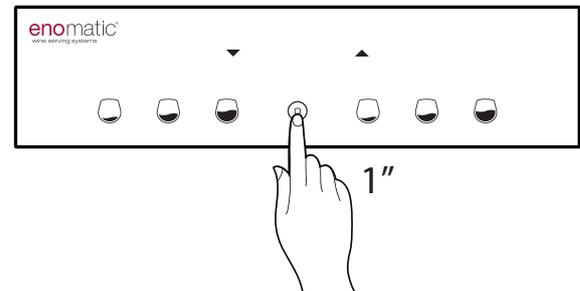
Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour accéder à la fonction choisie.

Le Distributeur se met en attente pour le remplissage des bouteilles, par conséquent le bouton de distribution dose moyenne (V2) de chaque groupe de distribution clignotera. Durant cette fonction la réfrigération est désactivée afin de limiter la consommation d'énergie. Le Distributeur reste dans cette position pendant environ 10 minutes, ensuite il se remet automatiquement dans l'état de fonctionnement.

Ouvrir la porte (B) et insérer le tube d'aspiration sur le bec du robinet bouchon prévu à cet effet (N), en le poussant fermement jusqu'à l'insertion complète. Répéter la même opération pour l'autre position.

Contrôler la présence d'une entretoise (T2) et d'un cylindre (T3). Positionner sur le cylindre un dessous-de-bouteille courbé (T4) en dotation avec le Distributeur (§10) Répéter la même opération pour l'autre position.

**Dans le cas d'insertion de bouteilles à fond plat ôter le dessous-de-bouteille courbé.**

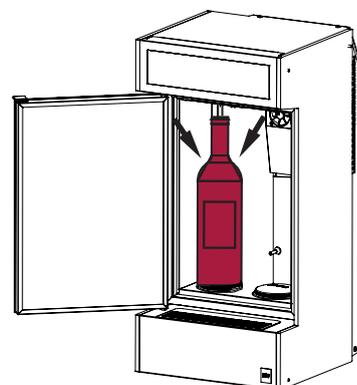
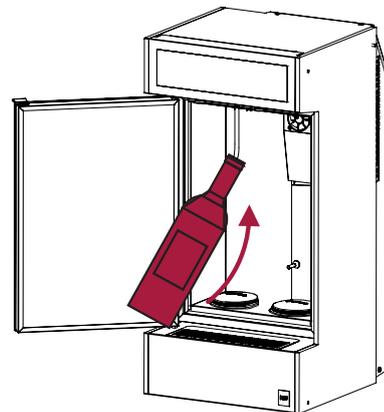
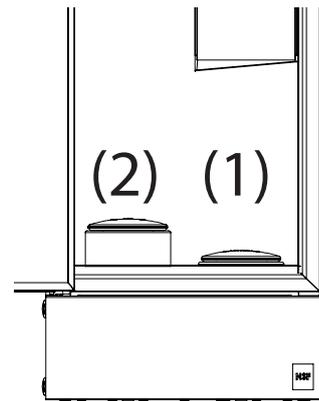


Veillez à ce que le piston (T) pour le levage des bouteilles soit en position de blocage (1).

Si le piston (T) est en position élevée (2) le pousser vers le bas avec la main jusqu'à la position de blocage (1).

Insérer le tube dans la bouteille en faisant attention qu'il ne se plie et poser la bouteille sur le piston (T).

Saisir la base du col de la bouteille avec deux mains et pousser vers le bas, en exerçant une pression afin de débloquent le piston (T) et permettre sa montée. Ensuite, accompagner la bouteille jusqu'à ce que son entrée pose sur le joint du robinet bouchon (N).

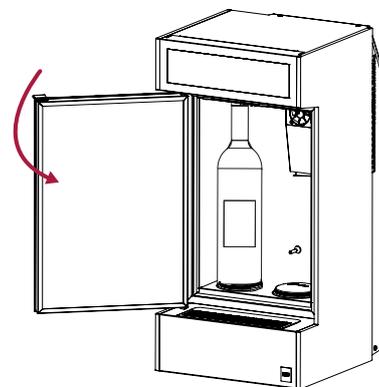
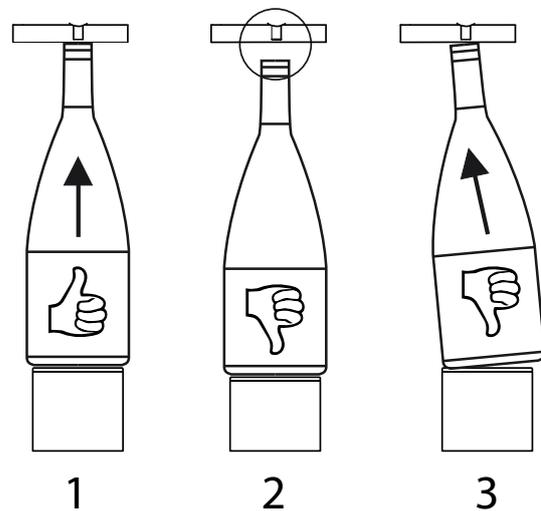
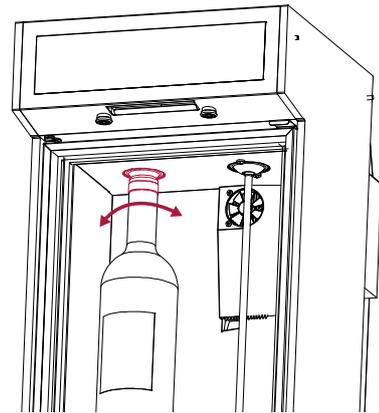


Exercer une légère torsion de la bouteille vers droite et vers gauche pour la stabiliser et la centrée.

**L'adhérence parfaite du col de la bouteille sur le joint du robinet bouchon (N) est indispensable pour un fonctionnement correct et pour éviter des fuites de gaz. (exemple n° 1)**

Dans le cas n° 2, constaté avec les bouteilles ayant des hauteurs inférieures à celles standard, insérer une ou plusieurs entretoises, pouvant être achetées comme accessoires par le revendeur Enomatic.

Une fois positionnée une ou les deux bouteilles, fermer la porte.



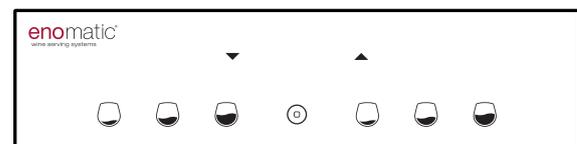
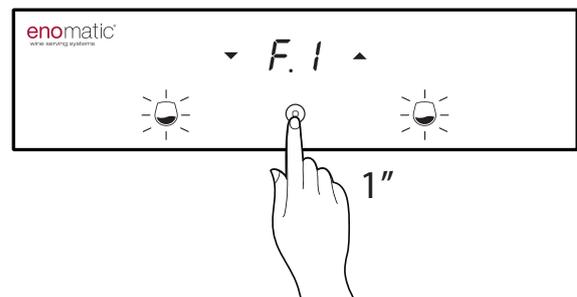
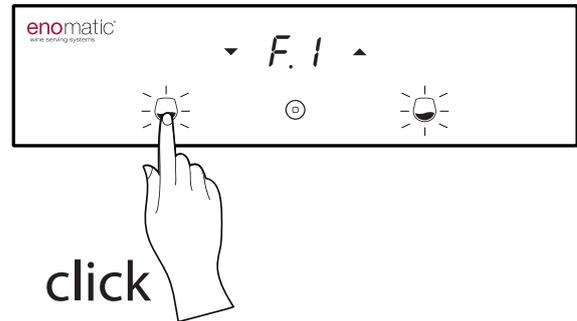
Appuyer sur le bouton distribution dose moyenne (V2) correspondant à la position d'insertion de la bouteille. Le système insèrera dans la bouteille une quantité de gaz inerte pour préserver le vin, vous entendrez un léger "clic".

Dans le cas d'insertion d'une deuxième bouteille répéter la même opération pour l'autre position

**Pour ne pas gaspiller le gaz éviter d'appuyer sur les boutons en absence d'une bouteille chargée.**

Appuyer pendant au moins 1 seconde sur le bouton multifonction (Z) et le relâcher dès que la mention "F.1" disparaît pour sortir de la fonction.

Le Distributeur se mettra en mode de distribution. La réfrigération du compartiment bouteille sera réactivée.



## 21. REMPLACEMENT/RETRAIT BOUTEILLE

**En cas de remplacement** nous conseillons d'entrer dans le menu "F.1" pour désactiver momentanément le thermoélectrique et par conséquent éviter une consommation d'énergie et une accumulation de condensation à l'intérieur du compartiment bouteilles (P). Cependant, cette procédure peut être évitée si l'on souhaite exécuter un **remplacement rapide**.  
En cas de **retrait** (sans remplacement) il n'est pas nécessaire d'entrer dans le menu "F.1".

**Pour les deux opérations suivre les passages décrits ci-dessous:**

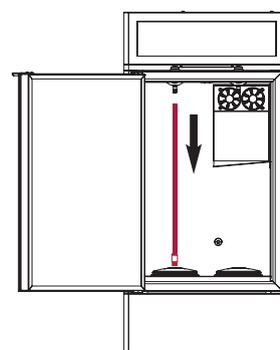
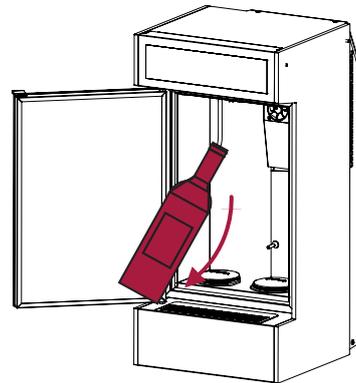
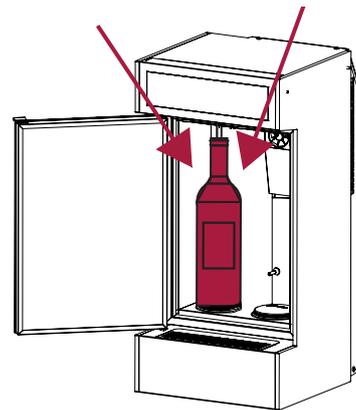
Ouvrir la porte (B) et pousser la bouteille vers le bas, en exerçant une pression avec les mains sur la base du col afin de bloquer le piston (T) de la position de blocage.

**Garder la porte (B) le moins possible ouverte pour éviter la dispersion de la température du compartiment bouteilles (P) et la formation de condensation.** Sécher l'humidité qui se forme à l'intérieur du compartiment et sur les bouteilles chaque fois que la porte s'ouvre.

Extraire la bouteille du tube en faisant attention à la sortie de gouttes de vin.

Les tubes peuvent être réutilisés avec des vins différents, après avoir contrôlé la longueur (§ 18). Dans ce cas, nous suggérons d'effectuer le nettoyage du tube (§ 44).

**En cas de remplacement du même vin on peut éviter le lavage du tube.**



## 22. F.2 CONFIGURATION ÉCHELLE TEMPÉRATURE

[paramètre d'usine °C]

On peut configurer l'unité de mesure de la température en degrés centigrades °C, indiqués sur l'afficheur avec "C" ou en degrés fahrenheit °F, indiqués sur l'afficheur avec "F"

Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur le bouton multifonction (Z) et le relâcher dès que la mention "F1" est visualisée

Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la fonction "F.2"

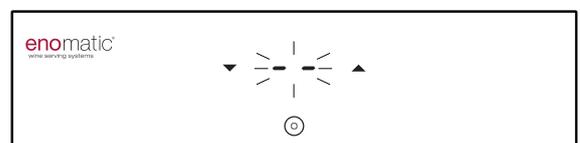
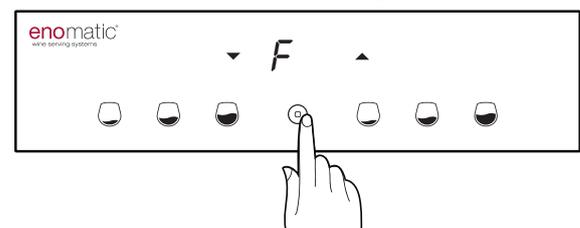
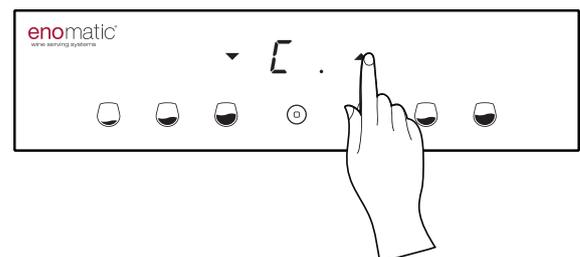
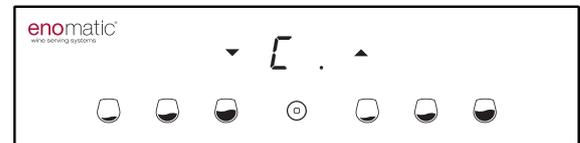
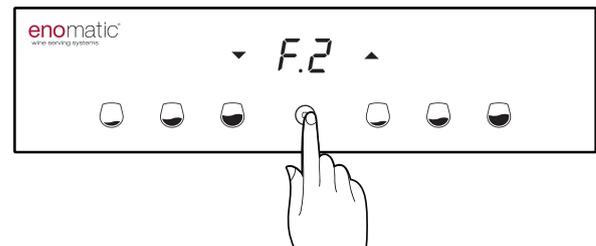
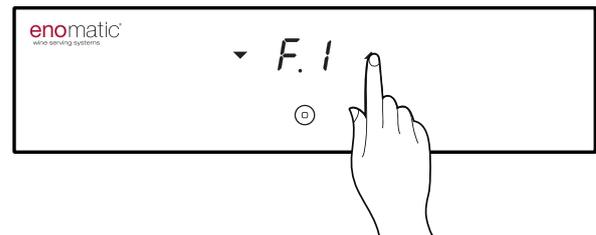
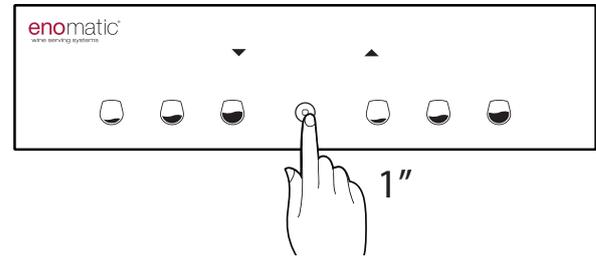
Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour accéder à la fonction choisie.

Le Distributeur visualisera la configuration actuelle, en la mettant en évidence avec un point "."

Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la configuration souhaitée entre "C/F".

Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour sauvegarder la configuration.

Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation advenue du paramètre.



## 23. CONFIGURATION TEMPÉRATURE

[paramètre d'usine 10°C]

Le paramètre de la température du compartiment bouteilles (P) est le seul paramètre auquel on accède directement sans devoir entrer dans le menu fonctions.

La température configurable est comprise entre 6°C (43°F) et 18°C (64°F). On peut configurer l'unité de mesure de la température en degrés centigrades (°C) ou degrés fahrenheit (°F) en consultant le § 22.

**On peut arrêter la réfrigération du compartiment bouteilles en configurant la valeur sur "OF" = ÉTEINT, qui se trouve avant la valeur "6" ("43") et après la valeur "18" ("64"). Ce mode est conseillé lorsque la température du milieu où se trouve le Distributeur est égale à la température du vin souhaitée. Chaque fois que la réfrigération est arrêtée il faut maintenir la porte ouverte et essuyer l'humidité comme indiqué dans le paragraphe 43.**

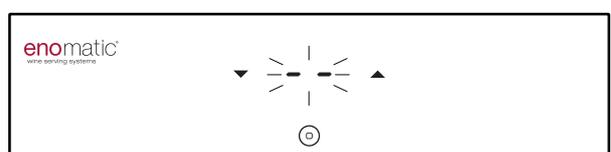
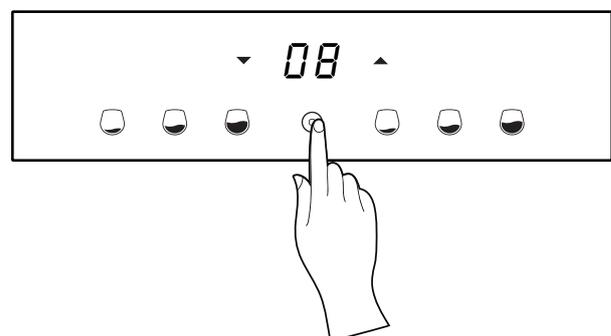
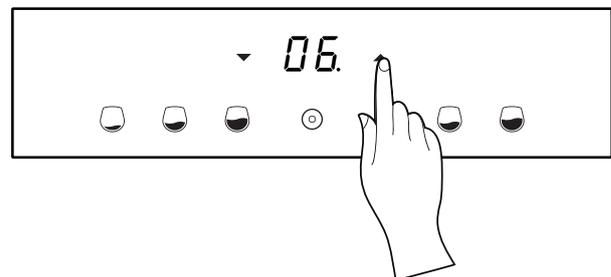
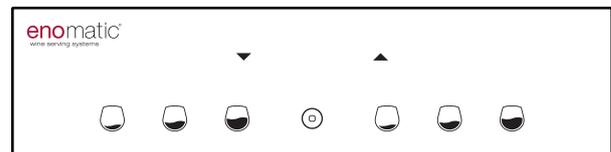
La capacité d'obtention de la température du compartiment bouteilles (P) est influencée par les conditions environnementales extérieures, par conséquent **positionner le Distributeur exclusivement dans des milieux intérieurs secs et ayant une température maximale de 26°C (79°F), avec une humidité jusqu'à 60% et loin de sources de chaleur.**

Depuis l'état de fonctionnement, en appuyant sur les boutons flèche (X, Y), le Distributeur visualisera la configuration actuelle, en la mettant en évidence avec un point "."

Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la configuration souhaité entre "6÷18/OF" ou "43÷64/OF".

Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour sauvegarder la configuration.

Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation advenue du paramètre.



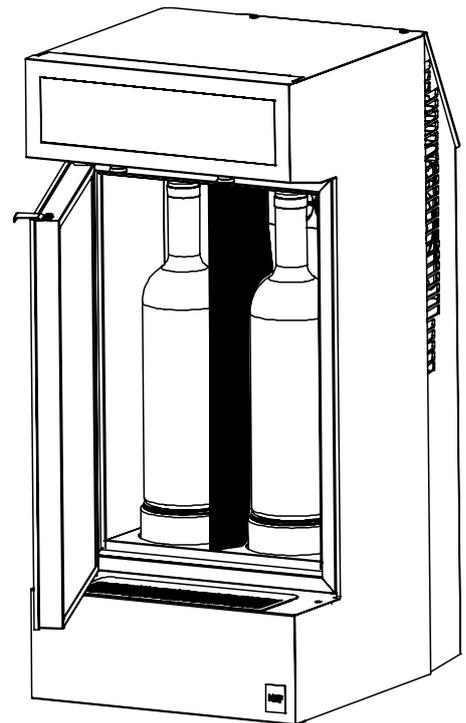
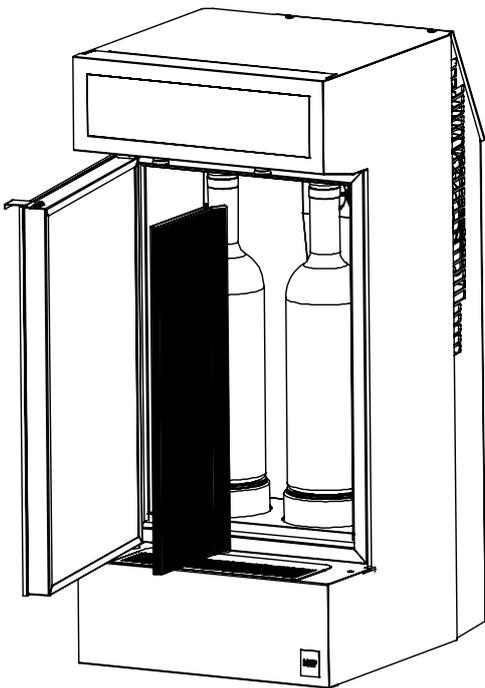
## CLOISON CLIMA

L'accessoire cloison clima, permet de pouvoir loger à l'intérieur du Distributeur deux types de vin qui nécessitent de températures différentes.

Cet accessoire n'est pas fourni avec le Distributeur et peut être trouvé chez le revendeur.

En regardant de face le Distributeur, insérer dans la position droite la bouteille de vin qui exige une température inférieure (par ex. vin blanc +8°C/46,4°F) et dans celle de gauche, une bouteille de vin qui exige une température plus élevée (vin rouge +18°C/64,4°F).

La différence de température entre le compartiment droit (à température contrôlée) et le compartiment gauche (à température dérivée) sera d'environ 8°-10°C (14,4°-18°F), dans des conditions de température ambiante égales à environ 25°C (77°F).



## 24. DISTRIBUTION

Le Distributeur possède **2 groupes distributeurs** qui permettent de préserver le vin dans les bouteilles insérées et de l'extraire par le biais des tubes d'aspiration en le versant dans le verre. La distribution est possible tout de suite après avoir inséré les bouteilles (§ 20), en appuyant simplement sur un des boutons de distribution dose (**V**).

**Le Distributeur permet la distribution simultanée par les deux becs de distribution (S).**

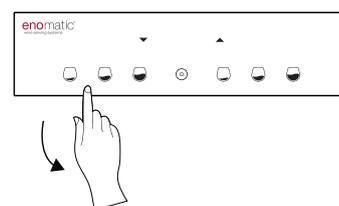
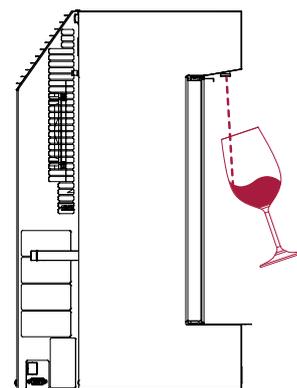
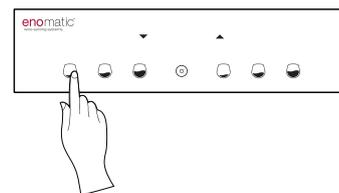
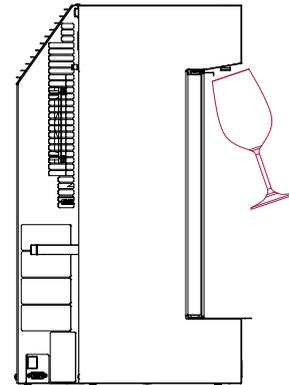
Positionner le verre en-dessous du bec de distribution (**S**) en l'inclinant légèrement. Appuyer sur le bouton distribution une seule fois, dans le cas de dose programmée "PO", maintenir par contre enfoncé en cas de dose libre "FE" (§ 25)

**Ne pas servir avant d'avoir positionné le verre sous le bec correspondant.**

Attendre quelques secondes avec le verre sous le distributeur après la fin de la distribution.

Le Distributeur ne possède pas de dispositifs détectant la fin du vin dans la bouteille, il faut par conséquent prêter attention à la dernière distribution si la quantité de vin résiduelle est inférieure à la dose sélectionnée. **La fin du liquide durant la distribution entraîne une sortie importante de gaz** facilement reconnaissable par un écoulement irrégulier et bruyant (pulvérisations intermittentes), **il est par conséquent nécessaire de suivre les indications suivantes :**

- **En cas de dose libre, relâcher immédiatement le bouton dose (V).**
- **En cas de dose programmée, appuyer immédiatement sur le bouton dose (V).**



## 25. F.3 CONFIGURATION DOSE LIBRE OU PROGRAMMÉE

[paramètre d'usine PO]

Le Distributeur peut servir le vin en deux modes différents.

- **DOSE LIBRE “FE”**: La distribution commence avec la pression sur le seul bouton dose moyenne (**V2**) des deux groupes et termine lors de son relâchement. Maintenir le bouton appuyé jusqu'à l'obtention de la quantité souhaitée.
- **DOSE PROGRAMMÉE “PO”**: En appuyant sur le bouton dose (**V**), le Distributeur sert la quantité préétablie avec les valeurs d'usine, une deuxième pression pendant la distribution interrompt instantanément la distribution en cours. Ci-après sont indiquées les doses programmées d'usine:

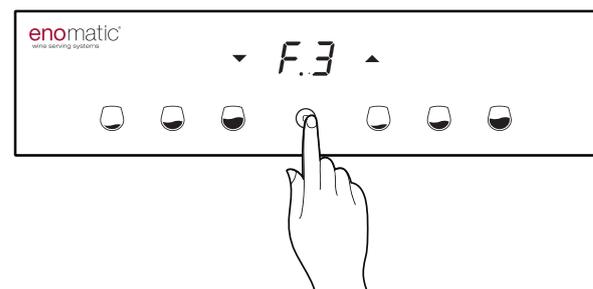
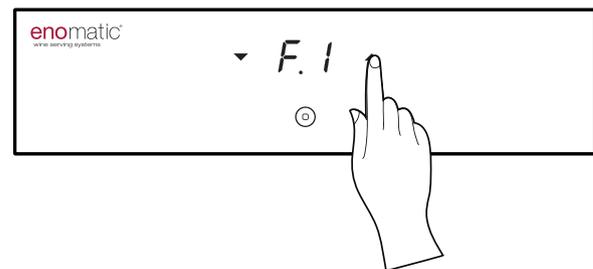
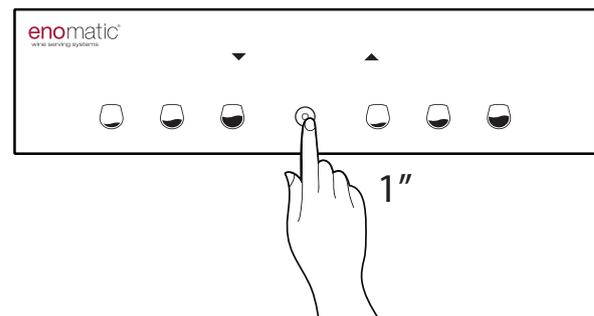
Dose petite.....30ml [1.06 fl.oz] ± 3%  
Dose moyenne..... ..60ml [2.11 fl.oz] ± 3%  
Dose grande.....90ml [3.17 fl.oz] ± 3%

**(valeurs trouvables au début de la bouteille)**

Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur le bouton multifonction (**Z**) et le relâcher dès que la mention “F1” est visualisée.

Défiler avec les boutons flèche (**X, Y**) pour sélectionner la fonction “F.3”

Appuyer sur le bouton multifonction (**Z**) pour accéder à la fonction choisie.

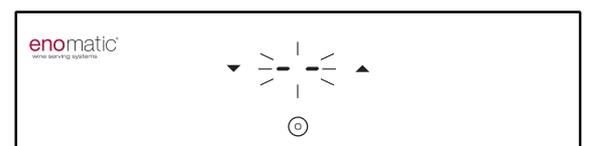
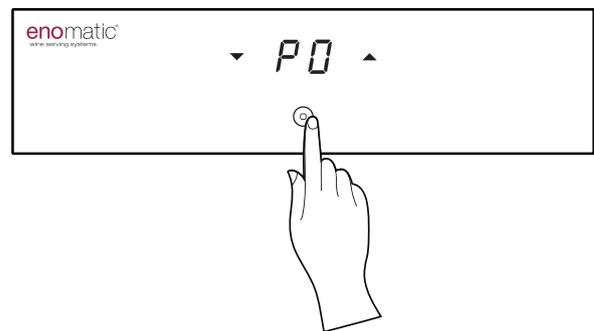
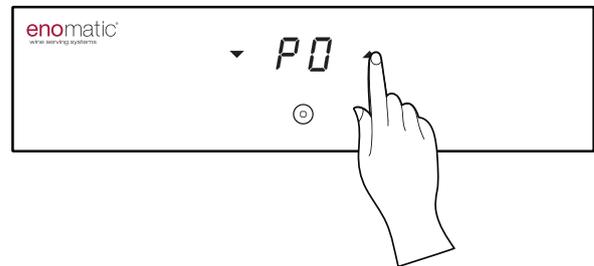
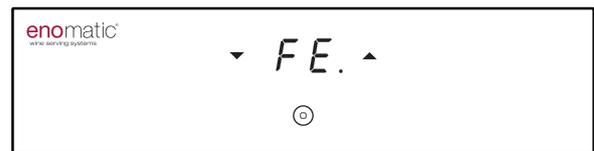


Le Distributeur visualisera la configuration actuelle, en la mettant en évidence avec un point “ .”

Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la configuration souhaité entre “PO/FE”.

Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour sauvegarder la configuration.

Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation advenue du paramètre.



## 26. F.4 TYPES DOSES PROGRAMMÉES [paramètre d'usine dF]

Outre les paramètres d'usine "PO" (§ 25), les doses programmées peuvent également être enregistrées à discrétion de l'utilisateur dans les modes suivants:

**Copy "CO"** permet de mémoriser 3 doses distinctes entre elles (petite, moyenne et grande) sur un des deux groupes distributeurs et les copier automatiquement sur celui adjacent (§ 28).

**Not Copy "nC"** permet de mémoriser 3 doses distinctes entre elles (petite, moyenne et grande) et totalement différentes d'un groupe distributeur à l'autre (§ 29).

**Copy All "CA"** permet de mémoriser une dose unique depuis le bouton dose moyenne (V2) sur un des deux groupes distributeurs et la copier automatiquement sur celui adjacent (§30).

Si l'on souhaiterait configurer à nouveau les paramètres d'usine **Default "dF"** suivre les indications figurant au § 27.

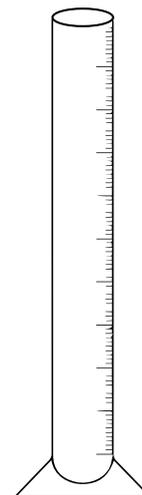
***Nous conseillons d'effectuer la programmation des doses avec une bouteille d'eau en évitant ainsi de gaspiller les vins. Dans ce cas, les doses de vin pourront ne pas correspondre exactement aux doses pré-configurées avec l'eau, étant donné les densités différentes et la température entre les deux liquides.***

*Avant de programmer les doses, donc, remplir une bouteille de 0,750 l (26.4 fl.oz) avec de l'eau potable (il faut 2 bouteilles seulement dans le cas de "Not Copy" "nC") pour configurer/modifier les doses.*

*Insérer les bouteilles d'eau en suivant la procédure d'insertion bouteille (§ 20) et servir toujours pour une fois la dose grande (V3).*

*Servir successivement dès l'insertion est indispensable afin de remplir les conduits du groupe distributeur pour une mémorisation précise de la dose.*

*Pour mesurer la quantité souhaitée nous conseillons d'utiliser un cylindre gradué, vendu par le Revendeur Enomatic*



## 27. CONFIGURATION DOSES PROGRAMMÉES

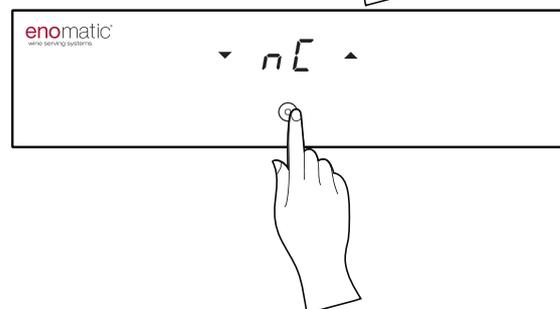
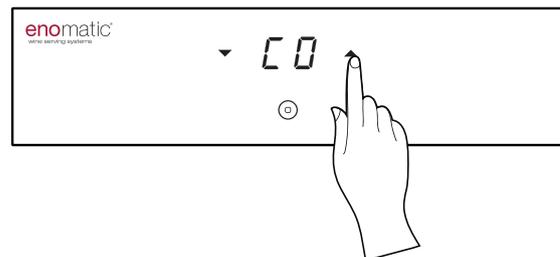
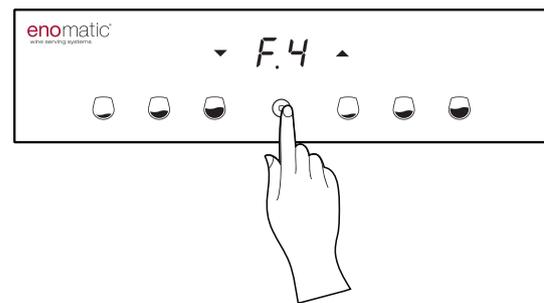
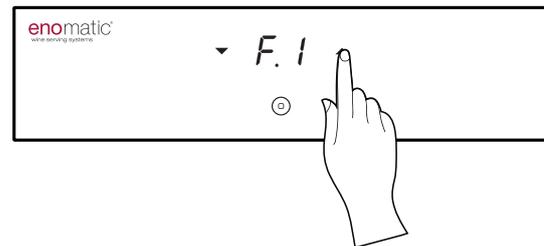
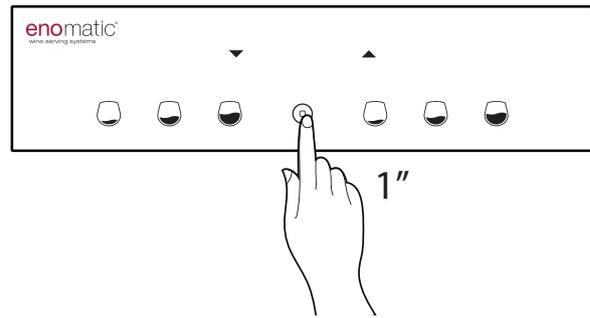
Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur le bouton multifonction (**Z**) et le relâcher dès que la mention "F1" est visualisée

Défiler avec les boutons flèche (**X, Y**) pour sélectionner la fonction "F.4"

Appuyer sur le bouton multifonction (**Z**) pour accéder à la fonction choisie.

Le Distributeur visualisera la configuration actuelle, en la mettant en évidence avec un point "."  
Défiler avec les boutons flèche (**X, Y**) pour sélectionner la configuration souhaité entre "CO/nC/CA/dF".

Appuyer sur le bouton confirmation (**Z**) pour sauvegarder la configuration.



## 28. PROGRAMMATION DOSE CO (copy)

Avant de suivre les indications décrites ci-dessous, nous conseillons de lire les paragraphes 26 et 27.

Une fois entré dans la fonction "F.4" et avoir choisi "CO" (§ 27) appuyer sur le bouton multifonction (Z).

Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation advenue du paramètre.

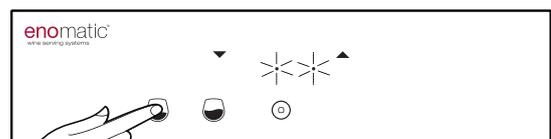
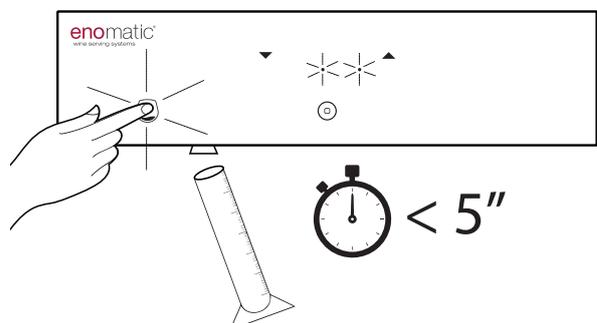
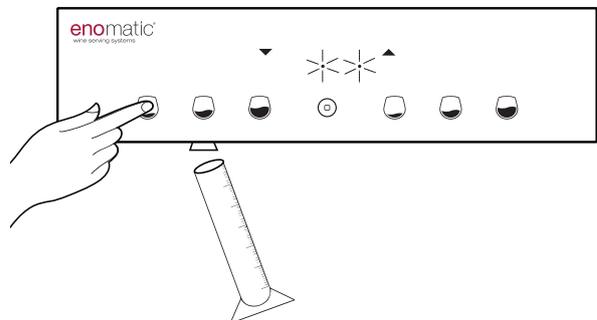
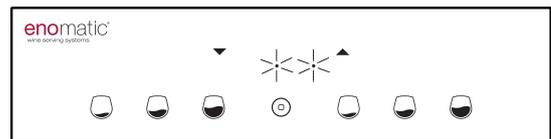
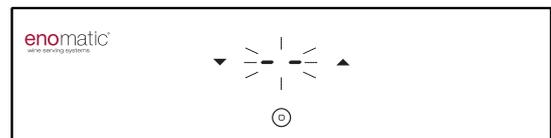
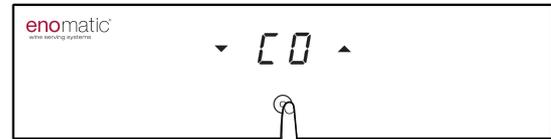
Le Distributeur est à présent en mode programmation, indiqué par le clignotement de deux points sur l'afficheur.

Positionner un verre ou un cylindre gradué sous un bec de distribution (S) quelconque et appuyer sur un des boutons distribution dose (V) jusqu'à l'obtention du volume de liquide souhaité.

**Si la première pression a une durée inférieure à une 1/2 seconde, la dose ne sera pas enregistrée et l'erreur sera signalée par le biais d'un clignotement rapide de tous les boutons lumineux.**

Dans les 5 secondes qui suivent, si le volume versé n'est pas considéré suffisant, on peut l'augmenter en appuyant une seule autre fois ou en appuyant brièvement en séquence.

Une fois écoulés 5 secondes à compter de la dernière distribution, le Distributeur enregistre la dose et se prépare en attente pour la mémorisation de la successive. Le bouton relatif à la dose à peine mémorisée est à présent éteint. Répéter la même opération pour les 2 boutons restants.



Une fois programmées toute les trois doses, le Distributeur copie automatiquement les doses configurées dans le groupe distributeur adjacent pour ensuite se mettre en mode de fonctionnement.

**Avant d'insérer une bouteille de vin, nous suggérons d'effectuer la procédure de vidange des conduits (§ 47).**

## 29. PROGRAMMATION DOSE nC (not copy)

Avant de suivre les indications décrites ci-dessous, nous conseillons de lire les paragraphes 26 et 27.

Une fois entré dans la fonction "F.4" et avoir choisi "nC" (§ 27) appuyer sur le bouton multifonction (Z)

Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation advenue du paramètre.

Le Distributeur est à présent en attente de programmation, signalée par le clignotement de deux points sur l'afficheur.

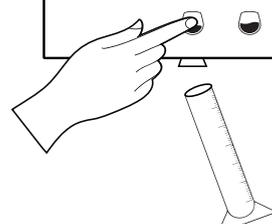
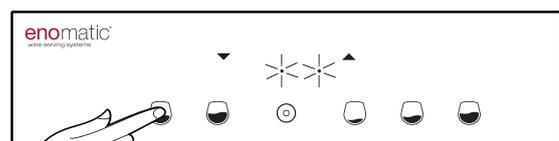
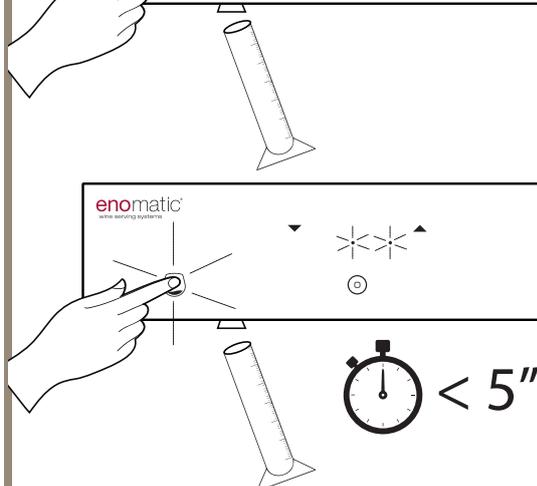
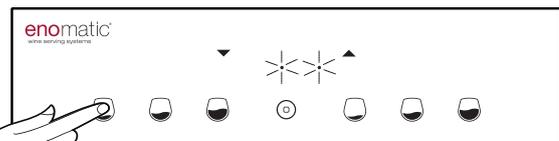
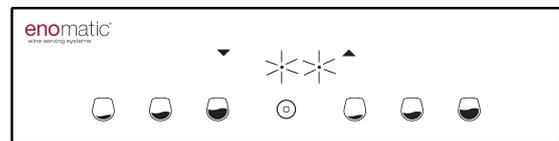
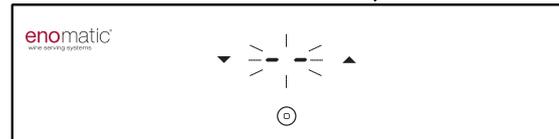
Positionner un verre ou un cylindre gradué sous un bec de distribution quelconque et appuyer sur un des boutons distribution dose (V) jusqu'à l'obtention du volume de liquide souhaité.

**Si la première pression a une durée inférieure à une 1/2 seconde, la dose ne sera pas enregistrée et l'erreur sera signalée par le biais d'un clignotement rapide de tous les boutons lumineux.**

Dans les 5 secondes qui suivent, si le volume versé n'est pas considéré suffisant, on peut l'augmenter en appuyant une seule autre fois ou en appuyant brièvement en séquence.

Une fois écoulés 5 secondes à compter de la dernière distribution, le Distributeur enregistre la dose et se prépare en attente pour la mémorisation de la successive. Le bouton relatif à la dose à peine mémorisée est à présent éteint.

Répéter la même opération pour les 5 boutons restants. Une fois programmées toute les six doses, le Distributeur se met en mode de fonctionnement.



**Avant d'insérer une bouteille de vin, nous suggérons d'effectuer la procédure de vidange des conduits (§ 47).**

## 30. PROGRAMMATION DOSE CA (copy all)

Avant de suivre les indications décrites ci-dessous, nous conseillons de lire les paragraphes 26 et 27.

Une fois entré dans la fonction "F.4" et avoir choisi "CA" (§ 27) appuyer sur le bouton multifonction (Z)

Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation advenue du paramètre.

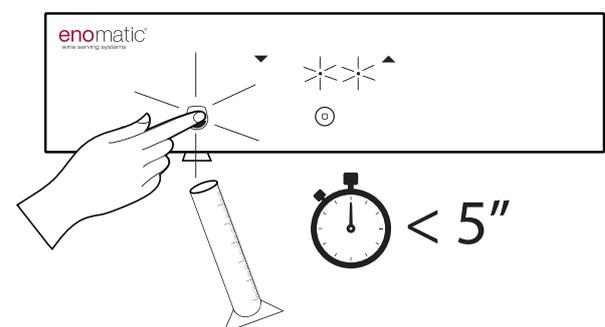
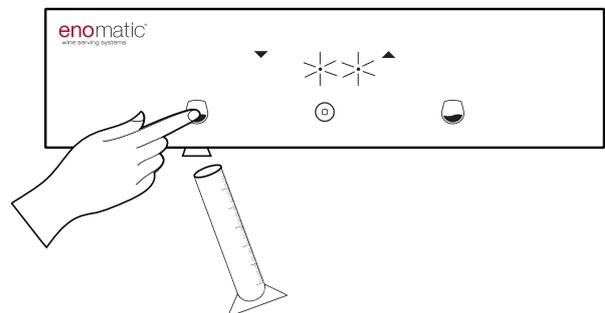
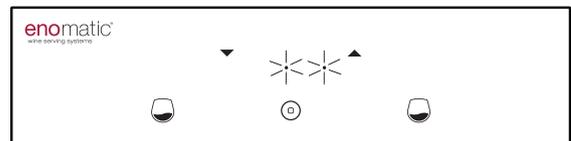
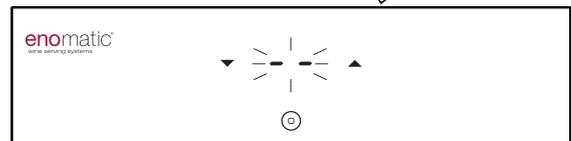
Le Distributeur est en attente de programmation, signalée par le clignotement de deux points sur l'afficheur.

Positionner un verre ou un cylindre gradué sous le bec de distribution et appuyer sur un des boutons distribution dose moyenne (V2) jusqu'à l'obtention du volume de liquide souhaité.

**Si la première pression a une durée inférieure à une ½ seconde, elle ne sera pas enregistrée et sera signalée par le biais d'un clignotement rapide de tous les boutons lumineux.**

Dans les 5 secondes qui suivent, si le volume versé n'est pas considéré suffisant, on peut l'augmenter en appuyant une seule autre fois ou en appuyant brièvement en séquence.

Une fois programmée la seule dose, le Distributeur la copie automatiquement dans le robinet adjacent pour se mettre ensuite en mode de fonctionnement.



**Avant d'insérer une bouteille de vin, nous suggérons d'effectuer la procédure de vidange des conduits (§ 47).**

## 31. F.5 RÉGLAGE INTENSITÉ LED [valeur d'usine 10]

Le Distributeur possède une bande LED (**R**) qui éclaire les bouteilles. La lumière LED s'allume simultanément au Distributeur. L'intensité de lumière peut être configurée d'une valeur "1" à un maximum de "10", ou bien configurée en mode "OF" = ÉTEINT à "10" = Luminosité maximale.

Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur le bouton multifonction (**Z**) et le relâcher dès que la mention "F1" est visualisée.

Défiler avec les boutons flèche (**X, Y**) pour sélectionner la fonction "F.5"

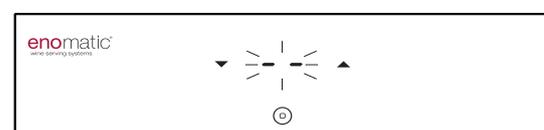
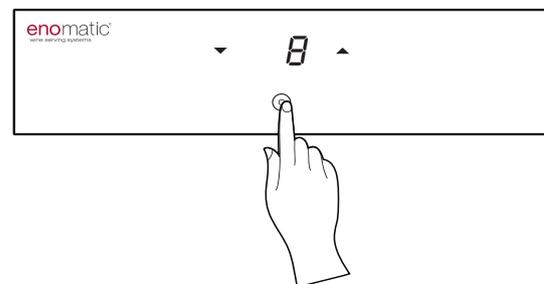
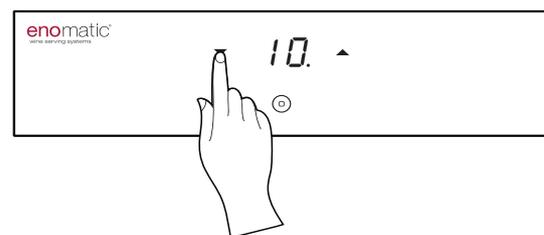
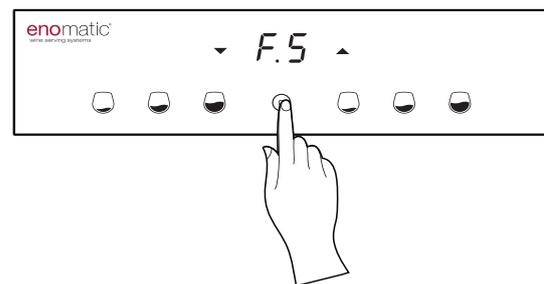
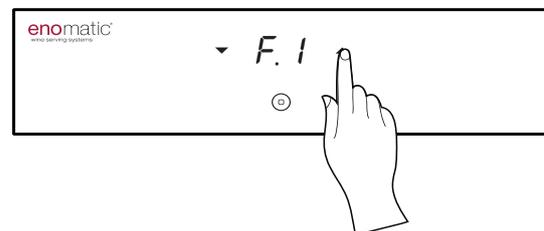
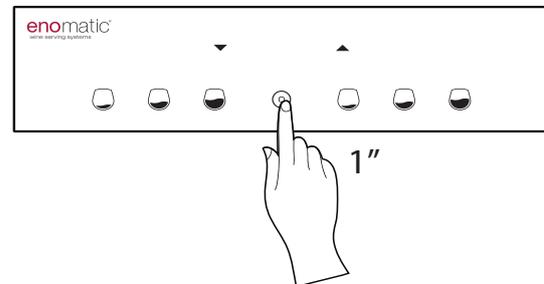
Appuyer sur le bouton multifonction (**Z**) pour accéder à la fonction choisie.

Le Distributeur visualisera la configuration actuelle, en la mettant en évidence avec un point " . "

Défiler avec les boutons flèche pour sélectionner la configuration entre "1 ÷ 10/OF" souhaité.

Appuyer sur le bouton confirmation (**Z**) pour sauvegarder la configuration.

Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation advenue du paramètre.



## 32. F.6 LAVAGE ET DÉSINFECTION CL

Cette fonction permet d'accéder au programme de lavage et désinfection des groupes distributeurs. Enomatic conseille d'effectuer les lavages en fonction du tableau de maintenance programmée du groupe distributeur (§ 50) et chaque fois qu'apparaît sur l'afficheur l'avertissement "cL" (§ 37).

Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur le bouton multifonction (Z) et le relâcher dès que la mention "F1" est visualisée.

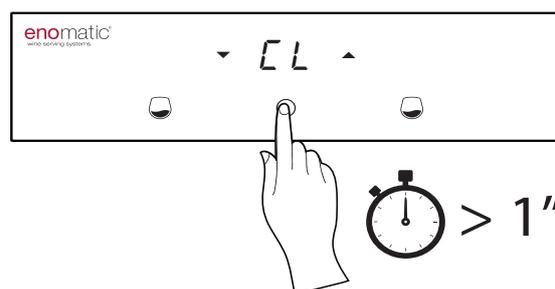
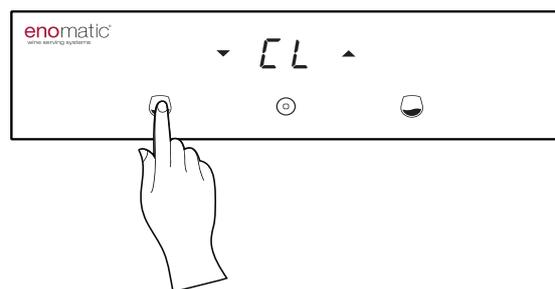
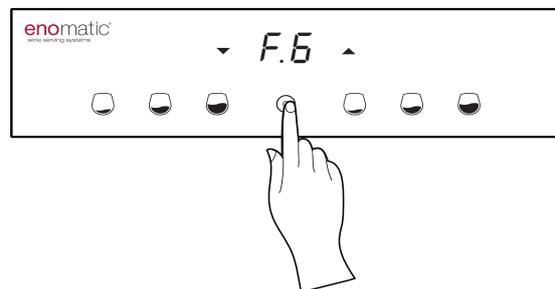
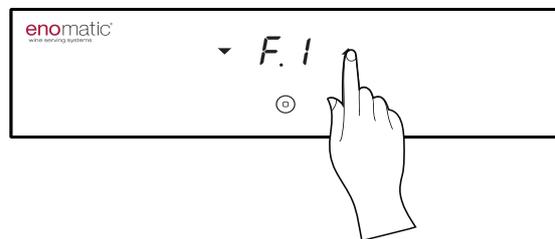
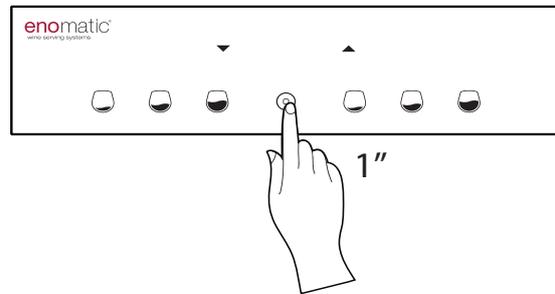
Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la fonction "F.6"

Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour accéder à la fonction choisie.

Le Distributeur visualisera la fonction de lavage/désinfection "CL" (Cleaning).  
Pour les procédures à effectuer voir le paragraphe 44.  
Durant cette fonction la réfrigération est désactivée afin de limiter la consommation d'énergie.

**Le Distributeur, à partir de cette fonction, ne se remet pas automatiquement en mode de fonctionnement.**

Une fois terminée la procédure, pour revenir au mode de fonctionnement appuyer sur le bouton multifonction (Z) pendant plus de 1 seconde.



### 33. F7 VERSION DISTRIBUTEUR

Cette fonction permet de visualiser la version matériel du Distributeur et du logiciel installé.

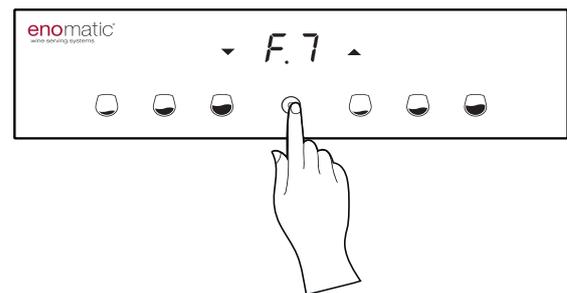
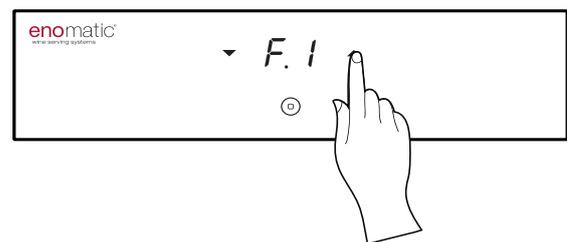
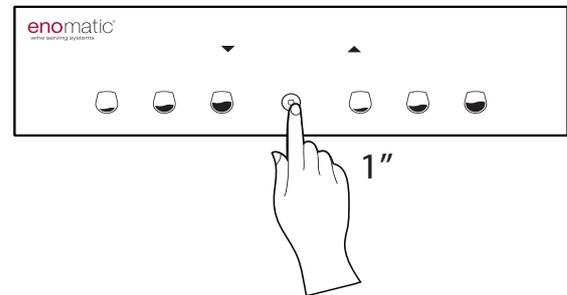
Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur le bouton multifonction (Z) et le relâcher dès que la mention "F1" est visualisée

Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la fonction "F.7"

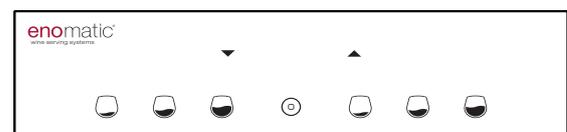
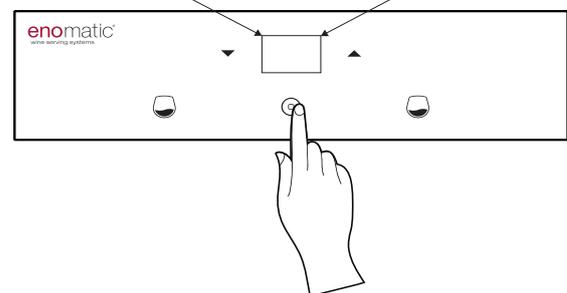
Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour accéder à la fonction choisie.

Le Distributeur visualisera alternativement une série de numéros et lettres qui caractérisent le matériel installé (1) et la version micrologiciel téléchargée (2).

Une fois terminée la visualisation sur l'afficheur le Distributeur se remet automatiquement en mode de fonctionnement.



1                      2  
H--02--F--01--00--01--03



## 34. F8 STAND-BY DU DISTRIBUTEUR [valeur d'usine OF]

Cette fonction permet de choisir si la réfrigération du compartiment bouteille (P) durant le mode stand-by reste activée ou désactivée. Si l'on souhaite que la réfrigération des bouteilles soit maintenue même durant le stand-by du distributeur configurer la valeur "rF", dans le cas contraire configurer "OF"

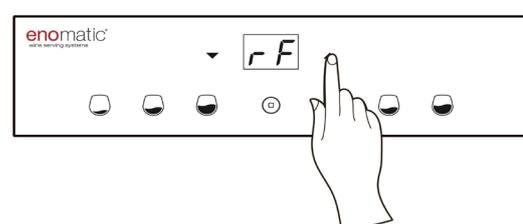
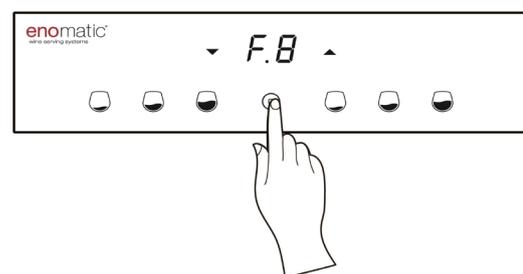
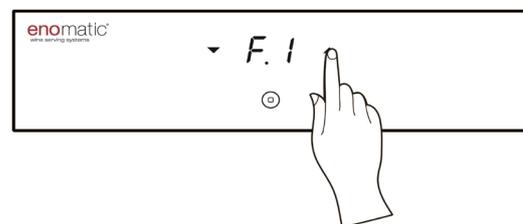
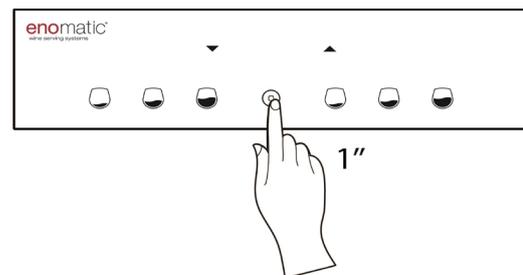
Depuis l'état de fonctionnement appuyer pendant 1 seconde sur le bouton multifonction (Z) et le relâcher dès que la mention "F1" s'affiche.

Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la fonction "F.8"

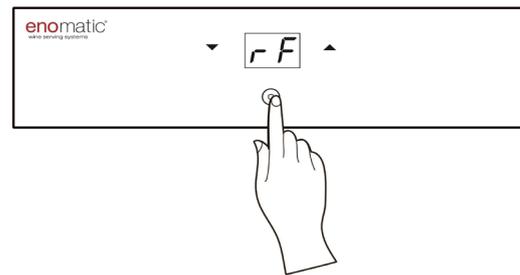
Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour accéder à la fonction choisie.

Le Distributeur affichera la configuration courante en la mettant en évidence avec un point "."

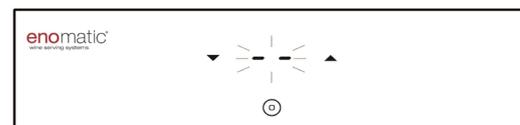
Défiler avec les boutons flèche (X, Y) pour sélectionner la configuration souhaitée entre "rF / OF".



Appuyer sur le bouton multifonction (Z) pour sauvegarder la configuration.



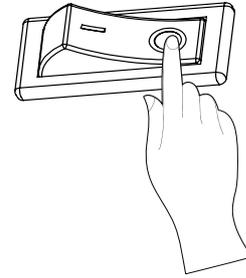
Le clignotement des lignes de l'afficheur confirme la mémorisation du paramètre.



## 35. RESTAURATION D'USINE

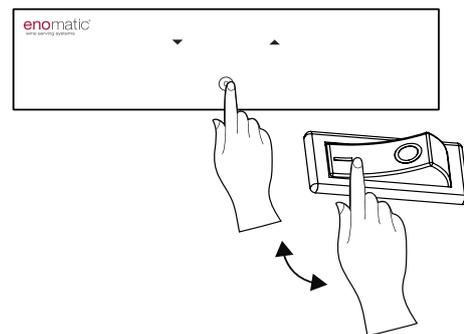
En cas de nécessité on peut restaurer tous les paramètres aux valeurs d'usine. Les valeurs d'usine sont indiquées entre crochets [...] à côté du titre de chaque paragraphe de la fonction.

Mettre l'interrupteur général (L) en position "O" = ÉTEINT et attendre au moins 10 secondes.



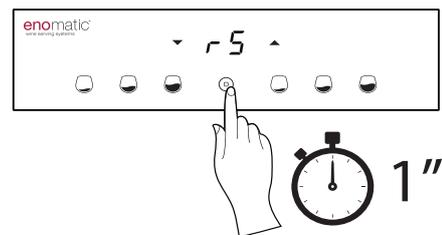
Maintenir enfoncé le bouton multifonction (Z) et simultanément allumer l'interrupteur général (L).

**...maintenir le bouton multifonction (Z) enfoncé...**

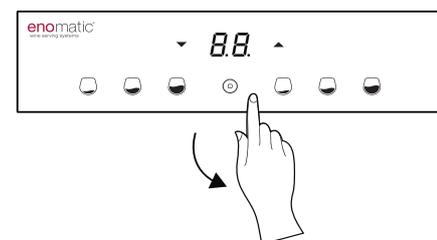


Sur l'afficheur sera visualisée la mention "rS" (Restauration)

**...maintenir le bouton multifonction (Z) enfoncé...**



Relâche le bouton multifonction dès que sur l'afficheur apparaît la mention "8.8."



Le clignotement de l'afficheur et des icônes sur le clavier confirme la restauration advenue des paramètres d'usine, ensuite le Distributeur se met automatiquement en mode de fonctionnement.



## 36. AVERTISSEMENTS

Tous les avertissements sont signalés sur l'afficheur par des sigles dédiés. Un avertissement n'interrompt pas le fonctionnement normal de distribution et peut être temporairement caché pendant 24h. Une fois le problème rétabli, l'avertissement disparaît automatiquement de la mémoire. Si sont présents plusieurs avertissements, ces derniers seront montrés en succession pour une durée d'environ 2 secondes chacun.

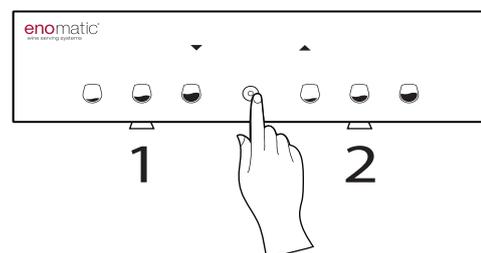
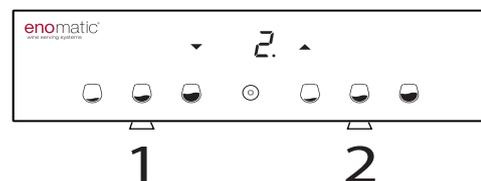
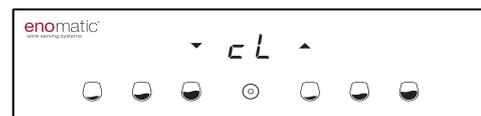
## 37. AVERTISSEMENT LAVAGE GROUPE DISTRIBUTEUR cL

Cet avertissement apparaît sur l'afficheur avec la mention "cL" (cleaning) lorsque le nettoyage du groupe distributeur est nécessaire (§ 45).

Le Distributeur visualise la mention "cL", suivie du numéro du groupe distributeur qui nécessite de lavage.

L'exemple de l'image ci-contre indique que le lavage du groupe distributeur n° 2 est nécessaire

Si l'on veut effectuer le lavage dans l'immédiat, on peut cacher l'avertissement en appuyant sur le bouton multifonction (Z)  
Si l'avertissement persiste, il sera à nouveau visualisé après 24h ou bien lors de chaque accès au menu fonctions.



## 38. AVERTISSEMENT PANNE

Le distributeur avertit avec un message sur l'afficheur la présence d'éventuelles pannes.

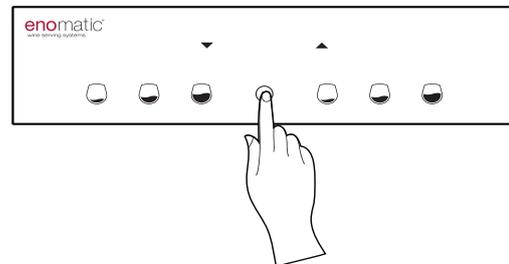
### AVERTISSEMENT PANNE SONDE Pr

Cet avertissement apparaît sur l'afficheur avec la mention "Pr" lorsque le Distributeur relève une panne à la sonde de température (Q) qui contrôle la réfrigération.

Le Distributeur visualise la mention "Pr" et **interrompt immédiatement la réfrigération du compartiment bouteilles pour éviter l'endommagement du système de réfrigération thermoélectrique (O). Dans ce cas il faut contacter un centre d'assistance autorisé ou le revendeur.**

Si l'on souhaite cacher l'avertissement, appuyer sur le bouton multifonction (Z). Si la panne se maintient, elle sera à nouveau visualisée après 24h ou bien lors de chaque accès au menu fonctions.

**En cas de panne au système de réfrigération ou à la sonde, en attendant l'intervention d'un technicien on peut continuer à utiliser le Distributeur en réglant la température sur "OF" (§ 23), donc en mode température ambiante.**



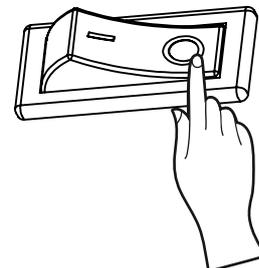
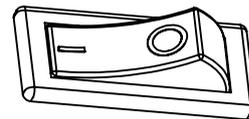
## AVERTISSEMENT PANNE BOUTON Er

Cet avertissement apparaît sur l’afficheur avec la mention “Er” lorsque le Distributeur relève une panne sur un ou plusieurs boutons du clavier commandes et l’afficheur (A).

Lorsque la panne se vérifie, le distributeur reste en réfrigération, mais **ne permet pas la distribution** et l’accès au menu.

En cas de signalisation de panne “Er”, éteindre le Distributeur en positionnant l’interrupteur postérieur général (L) sur “0”, attendre l’arrêt complet et allumer à nouveau le Distributeur.

Si la panne persiste contacter un Centre d’Assistance Agréé ou le Revendeur.



## 39. NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR

Avant de commencer le nettoyage du Distributeur il faut lire attentivement la section avertissements (§ 1) et le tableau fréquences de maintenance programmée (§ 49). Pour le déroulement de toutes les opérations de nettoyage nous conseillons d'utiliser des gants.



### ACCESSOIRES NETTOYAGE ET ENTRETIEN SUR DEMANDE:

- Kit seringue nettoyage rapide (pour groupe distributeur)
- Acide citrique (pour groupe distributeur)
- Détergent désinfectant (pour groupe distributeur)
- Spray détergent (pour pièces en acier)

## 40. NETTOYAGE PARTIES EXTERNES

**Durant cette opération de nettoyage débrancher toujours le câble d'alimentation.** Utiliser délicatement un linge doux non abrasif, légèrement humecté avec de l'eau tiède et passer sur toutes les surfaces frontale/latérale/postérieure/supérieure. Éviter de nettoyer le clavier commandes et l'afficheur (**A**) avant d'avoir lu le paragraphe dédié (§ 40). Enfin, essuyer complètement avec un linge sec.

## 41. NETTOYAGE CLAVIER COMMANDES ET AFFICHEUR

**Durant cette opération de nettoyage débrancher toujours le câble d'alimentation.**

Utiliser délicatement un linge doux, sec et non abrasif, car **le clavier est sensible à l'humidité**. Pendant le nettoyage exercer une pression très légère pour éviter que le clavier puisse s'endommager irrémédiablement.

## 42. NETTOYAGE GRILLE RAMASSE-GOUTTES AVEC BAC ET GRILLES D'AÉRATION POSTÉRIEURES

Quelques gouttes de vin tomberont toujours du bec de distribution dans la **grille ramasse-gouttes avec bac (C)**. Pour ôter le bac, ouvrir la porte (**B**) et soulever la grille ramasse-gouttes en la maintenant en position horizontale. Refermer la porte. Vider le liquide du bac et le laver en utilisant une éponge non abrasive, avec de l'eau ayant une température maximale de 40°C/104°F et un éventuel détergent non agressif. Enfin, rincer abondamment à l'eau, essuyer complètement et réinsérer en position.

**Ne pas laver le bac dans le lave-vaisselle.**

**Ne pas utiliser le Distributeur sans le bac. Contrôler toujours qu'il n'y ait pas de liquide ou de condensation à l'intérieur du Distributeur sous le bac de récupération des gouttes. Dans ce cas, débrancher le Distributeur du réseau d'alimentation électrique**, nettoyer délicatement avec un chiffon doux non abrasif, légèrement humecté avec de l'eau tiède et un éventuel détergent non agressif. Enfin, essuyer complètement avec un linge sec.

Faire particulièrement attention à l'élimination de la poussière et des éventuels autres résidus même des **grilles d'aération postérieures (D)**, pour permettre une circulation d'air correcte, indispensable pour un bon fonctionnement et par conséquent garantir une longévité accrue du système de réfrigération thermoélectrique (**O**).

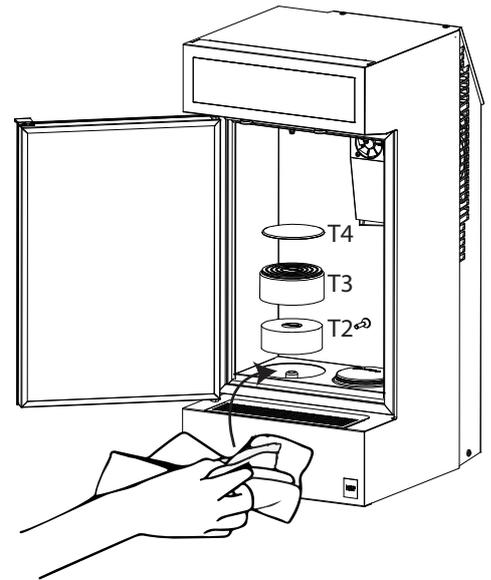
Ne jamais utiliser de papier ou de matériau qui pourrait se déchirer.

**Dans les cas où le nettoyage des grilles décrites ci-dessus (C, D) ne serait pas suffisant pour le rétablissement du bon fonctionnement du système de réfrigération, nous conseillons de vous adresser au personnel technique autorisé ou au revendeur pour l'exécution d'une opération de nettoyage complet et méticuleux du système de réfrigération (O).**

## 43. NETTOYAGE COMPARTIMENT BOUTEILLES

Cette opération de nettoyage doit se faire en mode de réfrigération désactivée, donc en réglant la température sur "OF" (§ 23), ou en mettant l'interrupteur (L) en position "0"=ÉTEINT, o durant la fonction de remplissage bouteille "F.1" (§ 20).

**Le compartiment bouteilles (P) et le compartiment en-dessous du piston pour le lavage bouteilles (T) doivent toujours être propres pour éviter des formations d'odeurs désagréables et/ou de moisissures**, en particulier après des pertes de liquide accidentelles. Utiliser délicatement un chiffon doux non abrasif, légèrement humecté avec de l'eau tiède et un éventuel détergent non agressif. Enfin, essuyer complètement avec un linge sec. **Sécher l'humidité qui se forme à l'intérieur du compartiment et sur les bouteilles chaque fois que la porte s'ouvre, y compris durant le changement de bouteille.**



## 44. NETTOYAGE TUBES D'ASPIRATION

Débrancher le tube du robinet bouchon (N) le rincer à l'intérieur et à l'extérieur sous un jet d'eau à température maximum de 40°C ( 104°F) en faisant particulièrement attention au nettoyage du filtre qui est présent sur une des deux extrémités. Si le tube apparaît encore sale, le tremper dans l'eau pendant quelques minutes. S'il n'est pas encore suffisamment propre, le tremper dans une solution de lavage (§ 46) pendant quelques minutes, ensuite le rincer sous un jet d'eau ayant les caractéristiques mentionnées ci-dessus. Enfin secouez-le énergiquement pour expulser les résidus de liquide de l'intérieur et laisser sécher en plein air dans un lieu propre. **Ne pas laver le tube dans le lave-vaisselle et ne pas utiliser de détergents pour vaisselle.**

## 45. LAVAGE ET DÉSINFECTION GROUPE DISTRIBUTEUR

### LAVAGE

Le groupe distributeur doit être périodiquement lavé en suivant le tableau fréquences de maintenance programmée (§ 48).

1. Entrer dans le menu fonctions et sélectionner la fonction lavage et désinfection "F.6" (§ 32)
2. Retirer la bouteille de vin du Distributeur.
3. Remplir une bouteille vide avec la solution appropriée pour le lavage (§ 46)
4. Contrôler que le tube d'aspiration soit inséré sur le robinet bouchon (N).
5. Insérer la bouteille avec la solution dans le Distributeur.
6. Positionner un récipient sous le bec distributeur (S), ensuite verser complètement le liquide présent dans la bouteille en 5-6 fois, en appuyant le seul bouton activé (V2) et en attendant quelques dizaines de secondes entre chaque distributions, de sorte à ce que la solution nettoie le groupe distributeur.
7. Ôter la bouteille et effectuer la procédure de vidange conduits dans le § 47 en vidant les conduits, afin d'éliminer la solution de lavage.
8. Insérer une bouteille remplie exclusivement d'eau potable et ensuite la rincer, en versant jusqu'à la vidange complète de cette dernière comme décrit dans l'étape 6.
9. Ôter la bouteille et effectuer à nouveau la procédure de vidange conduits (§ 47).
10. Une fois terminée la procédure, pour revenir au mode de fonctionnement appuyer sur le bouton multifonction (Z) pendant plus de 3 secondes.

**Ne pas utiliser de solutions ayant des caractéristiques différentes par rapport à celles indiquées dans le présent manuel pour le nettoyage du groupe distributeur.**

## DESINFECTION

Le groupe distributeur doit être périodiquement désinfecté en suivant le tableau fréquences de maintenance programmée (§ 50). Effectuer les mêmes passages de la procédure de lavage groupe distributeur, en utilisant cependant la solution appropriée pour la désinfection (§ 46). **Une désinfection doit être suivie d'un lavage.**

## 46. SOLUTIONS POUR LAVAGE ET DÉSINFECTION GROUPE DISTRIBUTEUR

Utiliser exclusivement des produits de nettoyage fournis par le revendeur autorisé ou bien préparés en suivant attentivement les indications figurant dans ce paragraphe. **Durant la préparation des solutions de lavage respecter scrupuleusement les indications contenues dans les fiches de sécurité des produits utilisés.**

SOLUTION POUR LE LAVAGE	COMPOSANTS	MODE DE PRÉPARATION
	Eau potable	Dissoudre 15gr (0,53 fl oz) d'acide citrique dans 750ml (26.4 fl oz) d'eau tiède, maximum à 30°C (86°F)
	Acide citrique (E330)	

SOLUTION POUR LA DÉSINFECTION	COMPOSANTS	MODE DE PRÉPARATION
	Eau potable	Diluer 15gr (0,53 fl oz) de détergent chlore-actif dans 750ml (26.4 fl oz) d'eau froide, maximum à 20°C (68°F)
	Solution détergent désinfectant avec maximum 4,5% de chlore-actif	

## 47. VIDANGE CONDUITS

**Le vidange conduits est une opération qui permet l'expulsion des résidus de vin de l'intérieur des conduits des groupes distributeurs.**

**Cette opération est NÉCESSAIRE dans les cas suivants:**

- lorsque le retrait d'une bouteille ne prévoit pas l'insertion immédiate d'une autre. Dans ce cas effectuer également le lavage du groupe distributeur (§ 45)
- avant une période d'inutilisation (§ 51)

**Elle est par contre FACULTATIVE dans les 3 cas suivants:**

- lorsqu'un vin est remplacé avec un autre différent pour éviter des mélanges de goût
- lorsque la programmation de la dose a été effectuée avec l'eau
- lorsqu'a été effectuée la procédure de lavage/désinfection du groupe distributeur (§ 45)

**Comment l'effectuer?:**

1. Débranchez le tube d'aspiration du robinet bouchon.
2. Insérer une bouteille vide à l'intérieur du compartiment bouteilles sur le groupe distributeur à nettoyer.
3. Positionner un verre sous le bec distributeur (**S**) et appuyer sur le bouton dose moyenne (**V2**). En cas de mode de distribution libre "FE" (§ 25) maintenir enfoncé au moins 5 secondes.
4. Attendre quelques secondes après la fin de la distribution pour l'égouttage complet du conduit.
5. Retirer la bouteille vide.

## 48. INFORMATIONS SUR LES MAINTENANCES

Pour maintenir le Distributeur en conditions d'efficacité maximale il faut effectuer les opérations de maintenance prévues par le fabricant.

**Une bonne maintenance permettra d'obtenir des rendements meilleurs et en prolongera la durée de fonctionnement.**

## 49. ENTRETIEN PROGRAMMÉ GÉNÉRAL TABLEAU INTERVALLES

NOUS conseillons d'effectuer les actions figurant dans le tableau suivant avec la fréquence indiquée. Éviter d'effectuer l'opération quand la bouteille n'est pas complètement vidée pour préserver le vin contre l'oxydation.

FREQUENCE	ACTION
Toute les 2 semaines/1 mois	Nettoyage tube d'aspiration (§ 44)
Chaque fois que se présente l'avertissement "cL"	Lavage groupe distributeur (§ 45)
Tous les jours/ selon les besoins	Nettoyage grille ramasse-gouttes avec bac et grilles d'aération postérieures (§ 42)
	Nettoyage parties externes (§ 40) et nettoyage compartiment bouteilles (§ 43)
	Nettoyage clavier commandes et afficheur (§ 41)
Tous les mois	Lavage groupe distributeur (§ 45)
Tous les six mois	Désinfection groupe distributeur (§ 45) et successivement lavage du groupe distributeur

## 50. ENTRETIEN PROGRAMMÉ GROUPE DISTRIBUTEUR TABLEAU INTERVALLES PAR TYPES DE VIN

NOUS conseillons d'effectuer les actions figurant dans le tableau suivant avec la fréquence indiquée. Éviter d'effectuer l'opération quand la bouteille n'est pas complètement vidée pour préserver le vin contre l'oxydation.

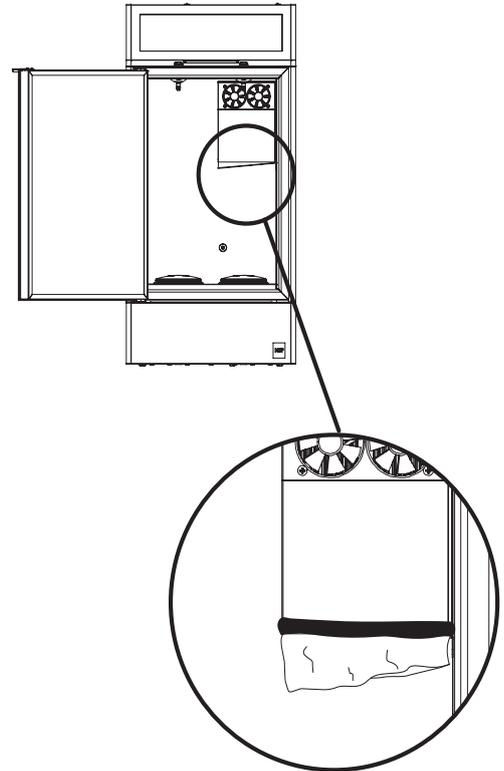
**La fréquence de lavage dépend du type de vin**

TYPES DE VIN	TENEUR EN SUCRE grammes/litre	NOMBRE BOUTEILLES REMPLIES 750 ml	ACTION
Vin sec	< 9	tous les 150 environ	Lavage groupe distributeur (§ 45)
Vin non pétillant	< 18	tous les 120 environ	
Vin moelleux	< 45	tous les 100 environ	
Vin doux	> 45	tous les 30 environ	

## 51. PÉRIODE D'INUTILISATION

Avant et après une période d'inutilisation, effectuer le nettoyage de tous les composants, comme indiqué ci-dessous:

1. Désinfecter les groupes distributeurs (§ 45)
2. Vider les conduits (§ 47)
3. Débrancher l'appareil du réseau d'alimentation
4. Insérer dans la goulotte d'évacuation de la condensation (voir image ci-contre) **un chiffon absorbant facilement amovible pour éviter que la condensation coule à l'intérieur du bac de récupération.**
5. Nettoyer tubes d'aspiration (§ 44).
6. Nettoyer parties externes (§ 40)
7. Nettoyer grille ramasse-gouttes avec bac (§ 42)
8. Nettoyer compartiment bouteilles (§ 43)
9. Nettoyer la garniture de la porte (**B**)
10. Nettoyer clavier commandes et afficheur (§ 41)
11. Laisser la porte légèrement ouverte (pour permettre la circulation de l'air)
12. Couvrir le Distributeur avec le sachet approprié en tissu non-tissé fourni.



## 52. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Toutes les interventions de réparation sur les parties mécaniques et sur l'installation électrique doivent être effectuées obligatoirement sans courant électrique (avec le câble électrique du Distributeur débranché de la prise de courant) et exclusivement par des techniciens autorisés.

Une inattention et/ou une exécution erronée des indications spécifiées dans le présent manuel, peuvent être source de certains dysfonctionnements pouvant être résolus par l'utilisateur lui-même.

Les informations indiquées ci-après ont pour but d'aider l'identification et la correction des éventuelles anomalies et dysfonctionnements qui pourraient se présenter en phase d'utilisation. Si le problème constaté persiste ou n'est pas résolu, veuillez contacter le centre d'assistance autorisé ou le revendeur.

La liste des revendeurs est disponible sur **www.enomatic.com**

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Le Distributeur ne s'allume pas</b>	Absence de tension sur le réseau d'alimentation électrique	Rétablir le réseau électrique (§ 15)
	Alimentation électrique non activée	Introduire le câble d'alimentation électrique et mettre l'interrupteur général en position "I" = ALLUMÉ (§ 16)
	Câble d'alimentation visiblement abîmé	Demander au revendeur un nouveau câble d'alimentation électrique
<b>Le Distributeur ne refroidit pas suffisamment le compartiment</b>	Condition environnementale non appropriée	Positionner le Distributeur dans un milieu adéquat (§ 12)
	Espaces d'installation non respectés	Rétablir les espaces corrects d'installation (§ 12)
	Grille ramasse-gouttes et grilles d'aération bouchées par des objets ou de la saleté	Ôter les éventuels objets ou nettoyer les grilles d'aération (§ 42)
	La porte n'est pas correctement fermée ou bien est ouverte	Essuyer l'éventuelle condensation présente dans le compartiment bouteilles et fermer la porte (§ 43)
	Une valeur de température élevée est configurée, ou bien le système de réfrigération a été désactivé (OF)	Changer la configuration de température, selon les exigences (§ 23)

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>Le Distributeur ne refroidit pas suffisamment le compartiment</b>	Le paramètre “oF”, réfrigération durant le fonctionnement en stand-by, est configuré	Configurer la valeur “rF” pour activer la réfrigération durant le stand-by (§ 34)
<b>Durant le fonctionnement normal, certains boutons dose (V) des groupes distributeur sont désactivés.</b>	Le mode de distribution libre (FE) est configuré ou programmé (CA)	Sélectionner le mode de distribution souhaité (§ 25)
<b>Le piston (T) pour le levage ne reste pas en position de blocage</b>	Il n'a pas été poussé suffisamment vers le bas	Pousser le piston jusqu'à la position de blocage (§ 20)
	Le logement du piston est obstrué par des objets étrangers ou les composants du piston ne sont pas positionnés correctement.	Ôter les éventuels objets étrangers présents dans le logement du piston ou positionner correctement les composants du piston

Suit



<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>Le vin n'est pas versé, ou bien il n'est pas versé dans la quantité configurée</b>	La bouteille n'a pas été insérée correctement	Repositionner le goulot de la bouteille sur le joint du robinet bouchon (§ 20)
	Le tube d'aspiration n'est pas inséré correctement sur le bec de distribution, ou bien n'est pas inséré	Baisser la bouteille et insérer le tube sur le groupe distributeur jusqu'à l'insertion complète (§ 20)
	Le tube d'aspiration est excessivement long ou court, ou bien bouché	Utiliser un tube de la longueur correcte, en faisant attention à l'insertion correcte (§ 18 et 20)
	Le gaz du circuit de distribution est épuisé ou bien la pression d'alimentation est insuffisante	Remplacer la bombonne de gaz inerte (§ 14)
	Le filtre du tube d'aspiration est bouché par les sédiments du vin	Nettoyer le tube d'aspiration (§ 44)
	La mémorisation de toutes les doses n'a pas été complétée pendant la phase de programmation	Répéter la mémorisation en versant depuis tous les boutons dose (§ 28 ou 29 ou 30)
	Le groupe distributeur est engorgé ou bloqué	Effectuer une désinfection du groupe distributeur et successivement un lavage du groupe distributeur (par.45), ou utiliser le kit seringue nettoyage rapide (accessoire sur demande)
	Le joint du robinet bouchon est détérioré ou en dehors de son logement	Remplacer le joint avec celui en dotation (§ 6) Repositionner le joint correctement
	Le tuyau de branchement gaz est aplati dans une ou plusieurs parties	Demander au revendeur un nouveau tube de branchement

Suit



<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>La bombonne de gaz s'épuise trop rapidement</b>	Le branchement des tuyaux d'alimentation en gaz est erroné	Rétablir les correctes conditions d'alimentation du gaz (§ 14)
	Le tuyau de branchement est troué	Demander au revendeur un nouveau tuyau de branchement gaz
	La bouteille n'a pas été insérée correctement	Repositionner le col de la bouteille sur le joint du robinet bouchon (§ 20)
<b>Présence excessive de condensation sur la porte (B)</b>	La porte est ouverte	Fermer la porte
	Condition environnementale non appropriée	Positionner le Distributeur dans un milieu adéquat (§ 12)
	Garniture de la porte hors siège	Repositionner la garniture en position correcte
	Présence de saleté sur la garniture de la porte	Nettoyer la garniture de la porte
<b>La LED (R) ne s'allume pas</b>	La led a été configurée en mode "OF" = Éteint	Changer le réglage de l'intensité de la LED, selon les propres exigences (§ 31)

Suit



<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>Les caractéristiques organoleptiques du vin sont altérées ou non agréables</b>	UN type de gaz inadéquat a été utilisé ou un gaz non alimentaires	Utiliser seulement les gaz indiqués (§ 14)
	Le gaz utilisé est périmé	Remplacer la bombonne de gaz et effectuer une vidange des conduits (§ 47)
	La bouteille de vin n'est pas insérée correctement	Repositionner le col de la bouteille sur le joint du robinet bouchon (§ 20)
	La bouteille de vin inséré était déjà altéré	S'assurer de la qualité de la bouteille de vin avant de l'insérer dans le Distributeur
	4 semaines ce sont écoulées depuis l'insertion de la bouteille dans le Distributeur	Retirer la bouteille, effectuer un lavage du groupe distributeur (§ 45) Nous suggérons de prendre toujours marquer la date avant l'insertion d'une bouteille de vin
	La température de maintien du vin est trop élevée	Changer la configuration de température, selon les exigences (§ 23)
	Le groupe distributeur n'a pas été entretenu adéquatement	Effectuer une désinfection du groupe distributeur et successivement un lavage du groupe distributeur (§ 45)
	UN vin de type différent a été inséré sans avoir remplacé le tube ou sans avoir nettoyé le groupe distributeur	Effectuer un nettoyage du groupe distributeur et remplacer le tube avec un propre/neuf
Le tube n'est pas entretenu correctement	Nettoyer le tube ou le remplacer avec un neuf	

## 53. INFORMATIONS SUR LES REMPLACEMENTS COMPOSANTS

- Avant d'effectuer une quelconque intervention de remplacement, fermer le robinet d'alimentation en gaz, désactiver l'alimentation électrique du Distributeur et empêcher l'accès à tous les dispositifs qui pourraient, s'ils sont activés, provoquer des conditions de danger inattendu et entraîner des risques pour la sécurité et la santé des personnes.
- Activer tous les dispositifs de sécurité, si prévus, et évaluer s'il est nécessaire d'informer le personnel qui travaille et le personnel à proximité.
- En cas de besoin de remplacer des composants usés, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.
- Ne pas effectuer d'interventions pouvant modifier les caractéristiques de fonctionnement et les conditions de sécurité du Distributeur et ne pas remplacer les composants par des pièces de rechange non originales sans l'autorisation écrite du constructeur.

## 54. MISE HORS SERVICE ET DEMOLITION DU DISTRIBUTEUR

- En phase de mise hors service, il est nécessaire d'effectuer une série d'interventions pour faire en sorte que le Distributeur ne constitue pas un encombrement, ne soit pas facilement accessible et ne puisse pas être utilisé.
- En phase de démolition, sélectionner tous les composants en fonction de leurs caractéristiques chimiques et procéder au tri sélectif dans le respect des lois en vigueur en la matière.
- Ne pas jeter des produits non biodégradables, les huiles de lubrification et les composants non ferreux (caoutchouc, PVC, résines, etc.) dans la nature. Effectuer leur élimination dans le respect des lois en vigueur en la matière.

"Conformément à l'art. 26 du Décret Législatif 49/2014 : "Application de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'appareils électriques et électroniques"

Le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'équipement ou sur l'emballage indique que le produit doit être jeté séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile. L'utilisateur doit donc disposer l'appareil à la fin de sa durée de vie dans des centres de collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

La collecte séparée adéquate pour l'envoi successif de votre ancien appareil pour le recyclage, le traitement et l'élimination écologiquement compatible, contribue à éviter les éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont est composé l'équipement.

L'élimination inappropriée du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives prévues par la loi.

Les symboles graphiques utilisés sur le Distributeur sont conformes à la norme ISO-7000



## 55. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Enomatic srl  
Via di Meleto, 1int.27  
50027 Strada in Chianti (FI) - ITALIE  
Italie



déclare sous sa responsabilité que l'appareil:

DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE POUR LES VINS, modèle : Eno one 2/r

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

<b>CEI EN 60335-1:2012 (Five Edition) + A11: 2014</b>	Sécurité des appareils électriques pour usages domestiques et analogues - Sécurité – Partie 1 : Normes générales.
<b>CEI EN 60335-2-75:2004 (Second Edition) + A1:2005 + A2:2008 + A11:2006 A12:2010</b>	Sécurité des appareils électriques pour usages domestiques et analogue – Sécurité – Partie 2: Règles particulières pour les distributeurs commerciaux et les appareils automatiques pour la vente.
<b>EC EN 60335-2-24 :2010</b>	Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-24: Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les sorbetières et les fabriques de glace.
<b>EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011</b>	Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1 : émission. Norme de famille de produits
<b>EN 61000-3-2:2014</b>	Compatibilité électromagnétique (EMC) – Partie 3-2: Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (appareils avec courant d'entrée $\leq 16$ A par phase).
<b>EN 61000-3-3:2013</b>	Compatibilité électromagnétique (EMC) – Partie 3-3: Limites - Limitation des fluctuations de tension et du flicker dans les réseaux publics d'alimentation en basse tension pour les équipements ayant un courant nominal $\leq 16$ A.
<b>EN 55014-2:2015</b>	Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 2 : immunité. Norme de famille de produits

et, par conséquent, est conforme aux exigences essentielles des Directives:

- Directive Basse Tension 2014/35/UE (Directive concernant le rapprochement des législations des États membres relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension).
- Directives Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE.  
(Directive concernant le rapprochement des législations des États membres relative à la compatibilité électromagnétique).

Date d'émission  
2016

Identité et signature de la personne autorisée  
Président & Administrateur délégué  
Lorenzo Bencistà Falorni



Enomatic S.R.L  
Via di Meleto 1/ int.27  
50027 Strada in Chianti (FI) - Italie  
P.I. 01066310523

## 56. GARANTIE DES PRODUITS ENOMATIC

Conditions de la garantie fournie par le fabricant Enomatic s.r.l.:

Enomatic garantit le matériel fourni pendant 24 mois à compter de la date indiquée sur la facture fiscale, (facture ou ticket de caisse avec bon de livraison), montrant les détails des produits installés.

- La durée de la garantie pour la machine est de vingt-quatre (24) mois à compter de la date indiquée sur la facture fiscale
- La durée de la garantie pour les parties mécaniques, électriques et électroniques est de vingt-quatre (24) mois à compter de la date indiquée sur la facture fiscale
- Les interventions effectuées pendant la période de garantie ne couvrent en aucun cas la période de validité de la garantie de la machine à l'exception de la pièce remplacée lors de l'intervention.

La garantie couvre la réparation ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses lors de la fabrication après contrôle sur ces dernières à la seule discrétion de la part d'

Enomatic s.r.l..

Enomatic affecte la garantie directement ou par le biais de ses centres de réparation. Enomatic se réserve le droit de ne pas affecter la garantie si l'installation n'est pas totalement constituée des composants fournis par Enomatic.

Il est entendu que la garantie est subordonnée au respect des exigences de performance des produits indiqués par Enomatic.

La garantie ne fonctionnera pas si Enomatic s.r.l. constaterait sur la machine des modifications, des interventions non autorisées c'est-à-dire tout type de manipulations.

La garantie ne comprend pas :

- Pannes ou dommages causés par le transport.
- Pannes ou dommages causés par des défauts du système électrique et/ou de négligence, insuffisance de l'usage auquel il est destiné et dans tous les cas par utilisation anormale.
- Défauts causés par des produits chimiques, des phénomènes atmosphériques et/ou catastrophes
- Pièce consommable.
- Les interventions considérées non nécessaires pour l'absence de défaut déclaré ou les vérifications de complaisance.

Enomatic S.R.L

### ATTENTION

**Dans les cas où l'application de la garantie prévoit le retour du produit, ce dernier doit être retourné par le client dans l'emballage d'origine, équipé de toutes ses parties (y compris la documentation et les accessoires). Nous conseillons toujours d'évaluer avec le centre d'assistance autorisé l'opportunité de retourner le produit, comparé à l'intervention d'un technicien dans le lieu d'installation.**



**Produite par:**

**enomatic srl**  
Via di Meleto, 1 int.27  
50027 Strada in Chianti  
Firenze - Italie

**Distribuée par:**

À REMPLIR PAR LE  
REVENDEUR

**Pour assistance contacter :**

À REMPLIR PAR LE  
REVENDEUR